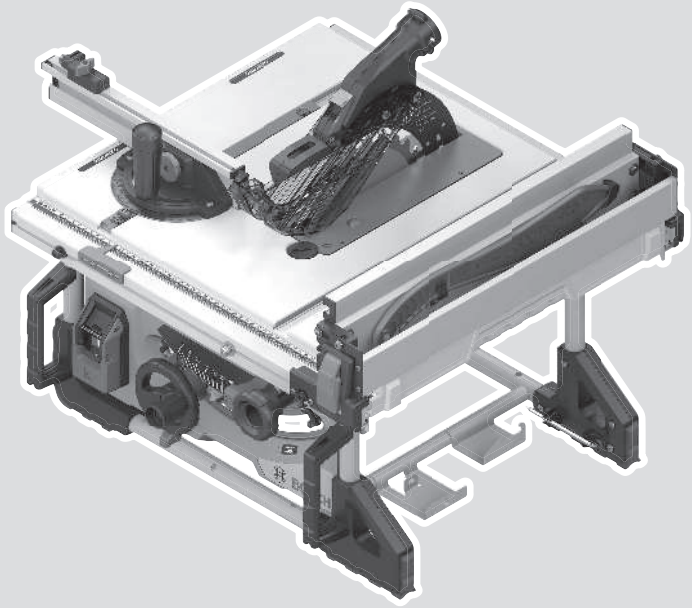
BOSCH

Professional HEAVY DUTY

GTS 70-216



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

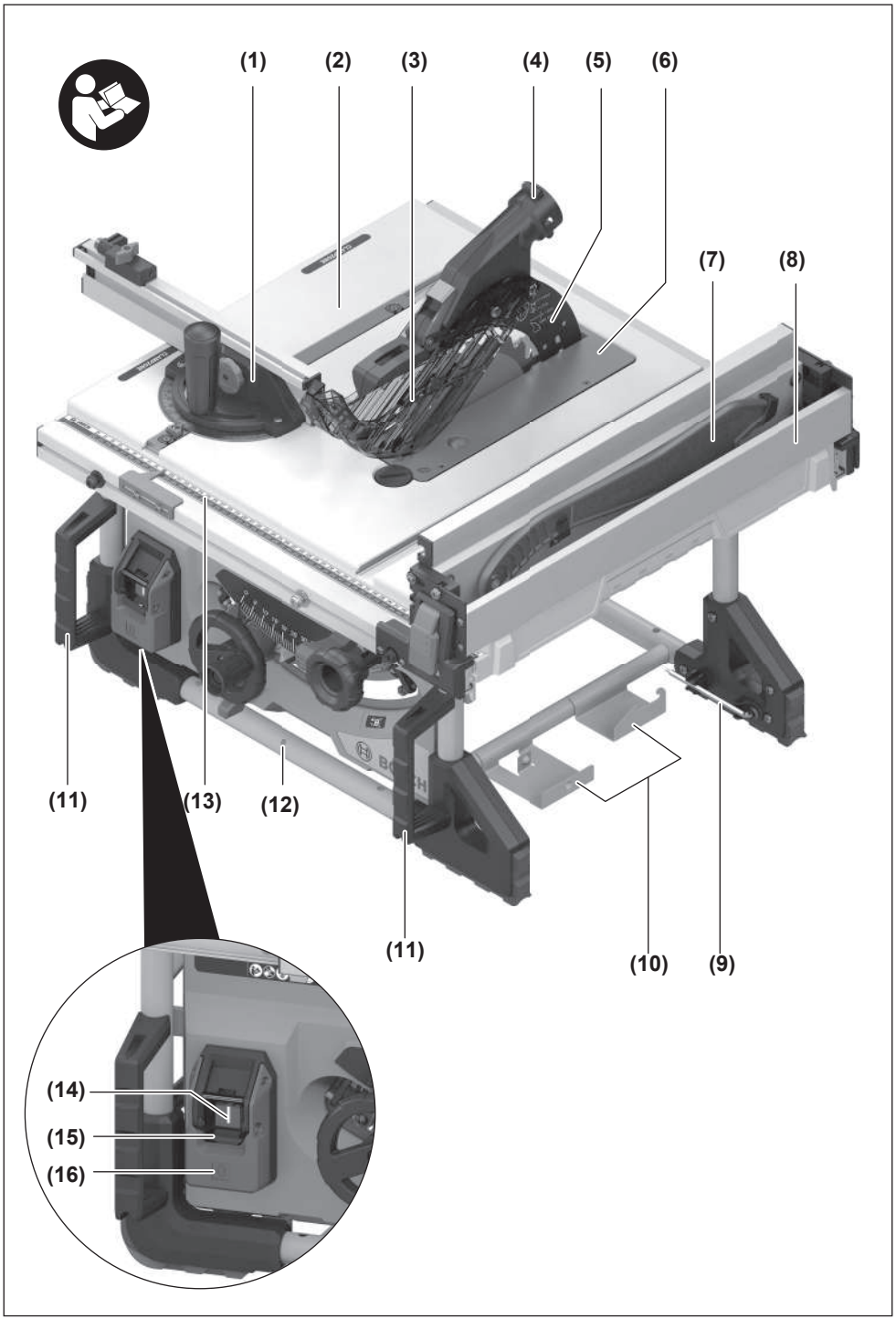
1 609 92A A92 (2026.08) PS / 37

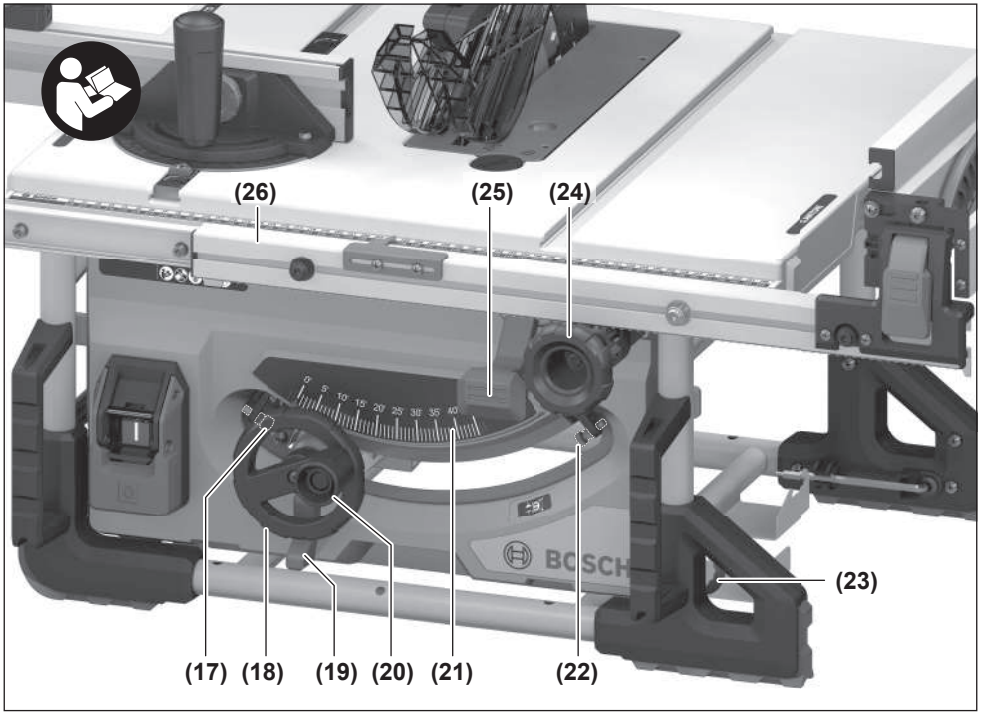
1 609 92A A92

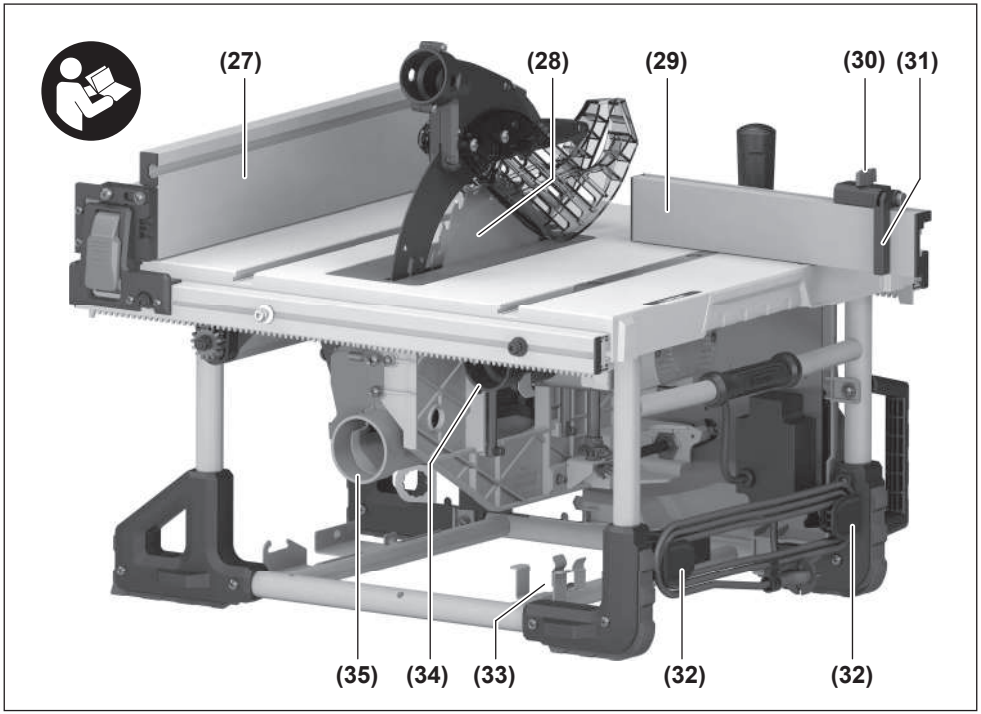
fr Notice originale

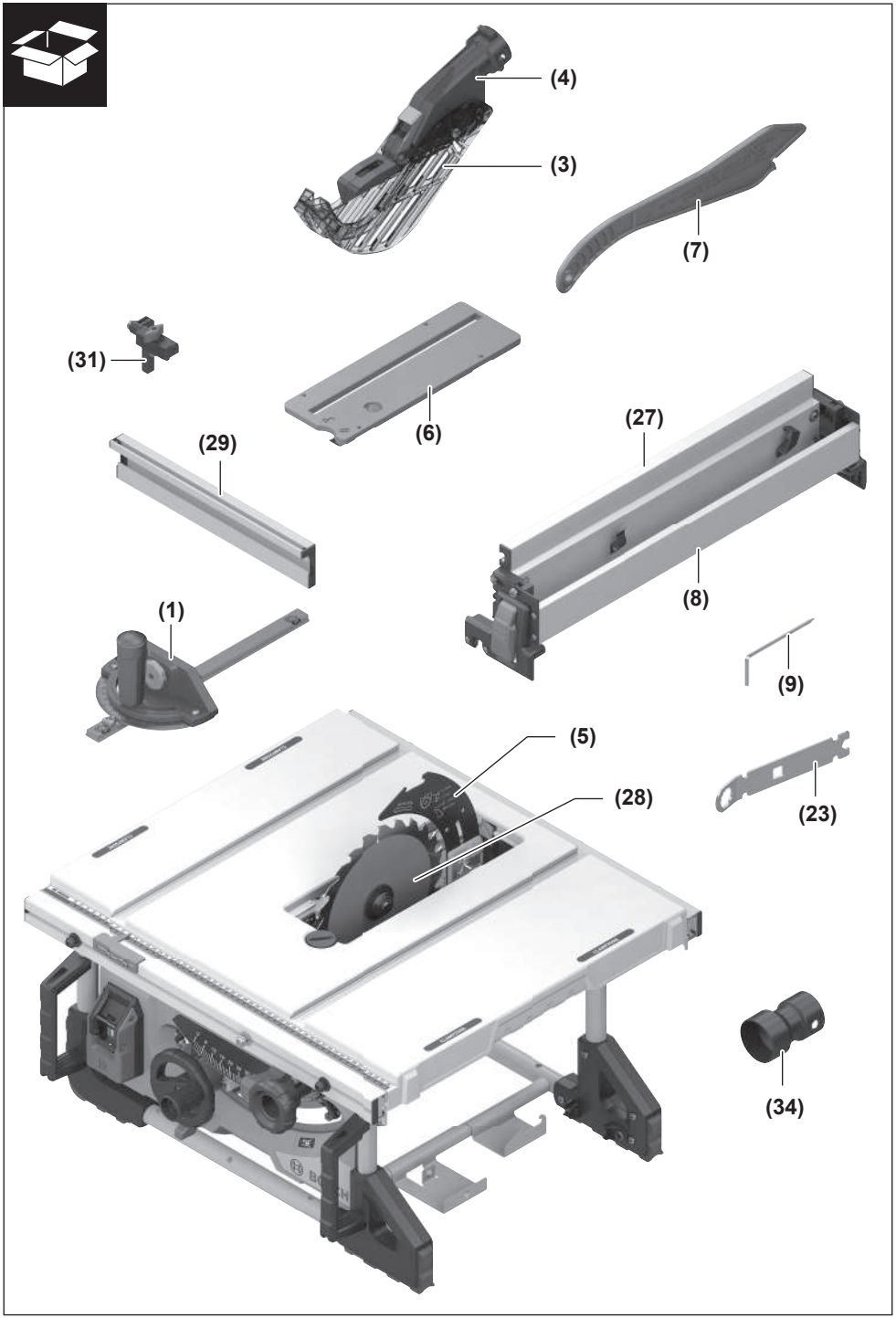
Français ..... Page 19

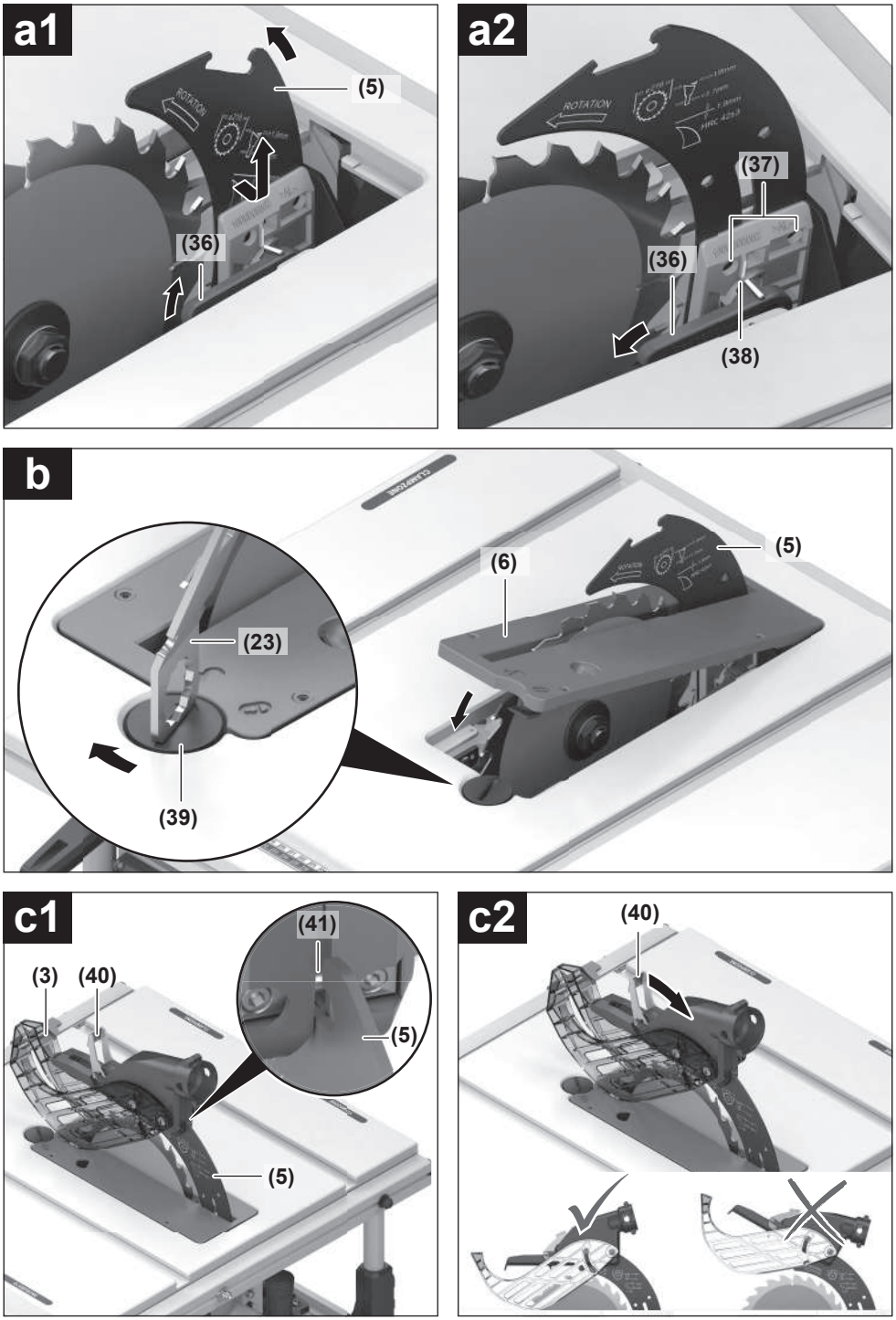
https://eu-doc.bosch.com/


(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(11)
(13)
(12)
(11)
(10)
(9)
(14)
(15)
(16)

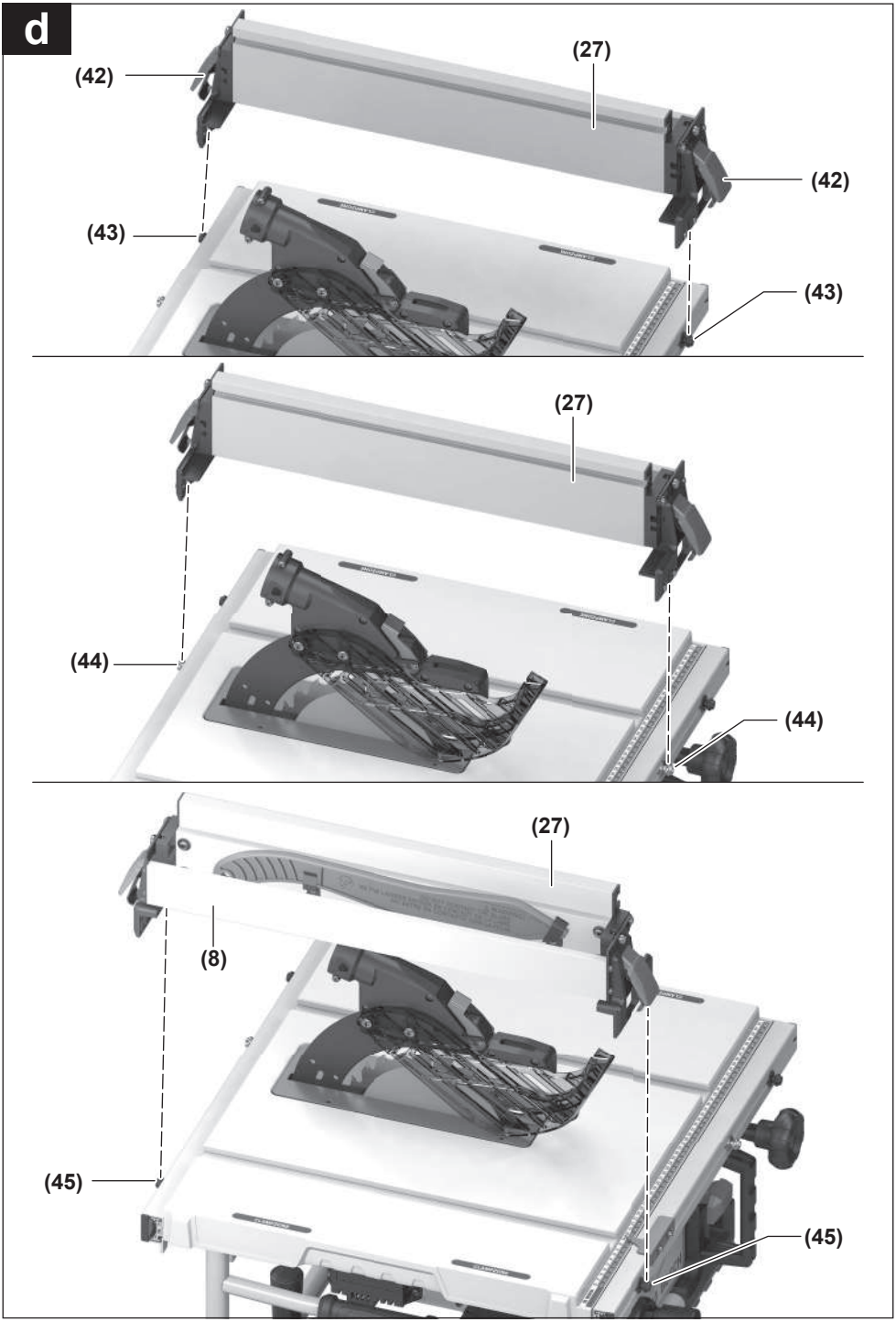

(26)
(25)
(24)
(23)
(17)
(18)
(19)
(20)
(21)
(22)

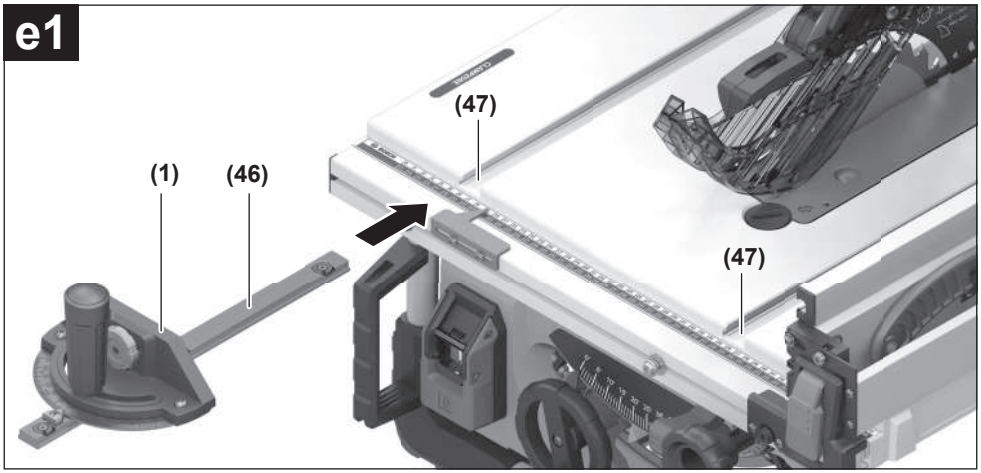

(27)
(28)
(29)
(30)
(31)
(35)
(34)
(33)
(32)
(32)

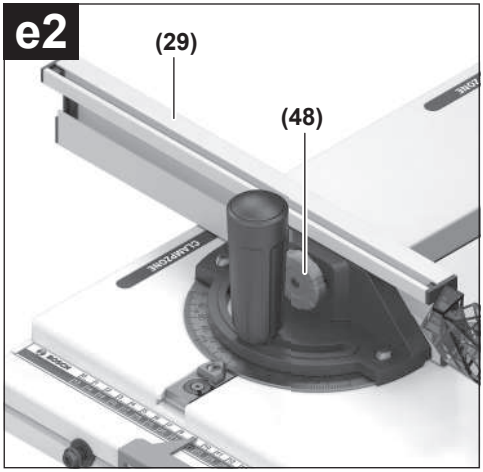

(4)
(3)
(7)
(31)
(6)
(29)
(27)
(8)
(1)
(9)
(5)
(28)
(23)
(34)

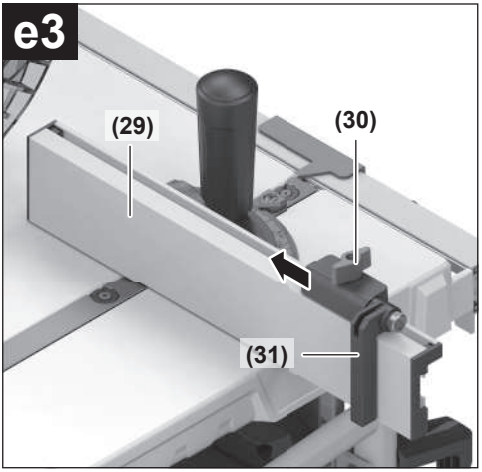

a1
(5)
(36)
a2
(37)
(36)
(38)
b
(6)
(5)
(23)
(39)
c1
(41)
(3)
(40)
(5)
(5)
c2
(40)

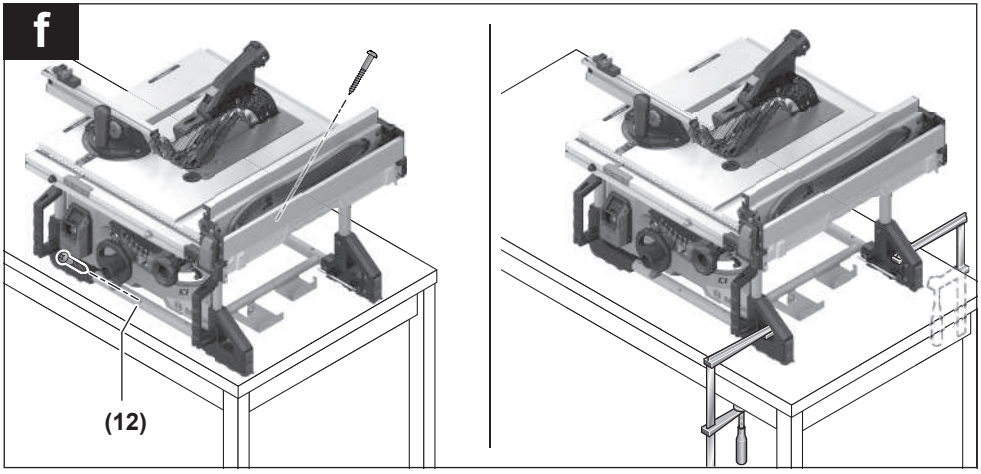
d




e1
(47)
(1)
(46)
(47)


e2
(29)
(48)


e3
(29)
(30)
(31)


f
(12)

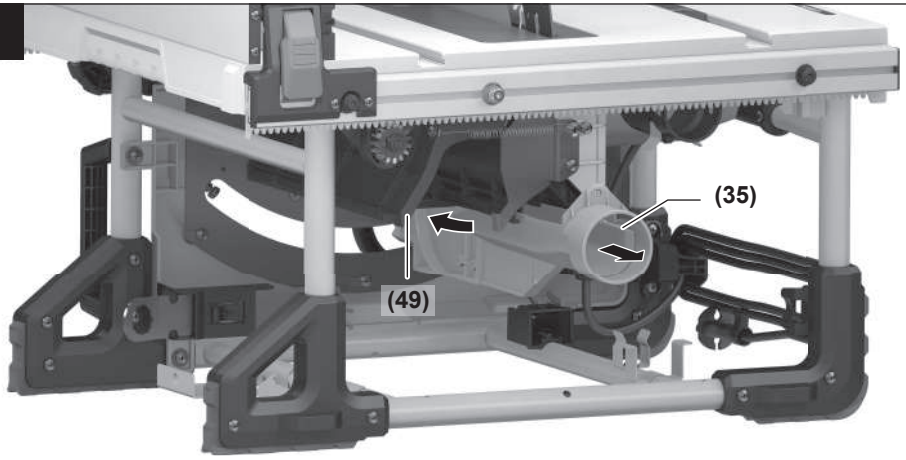
g



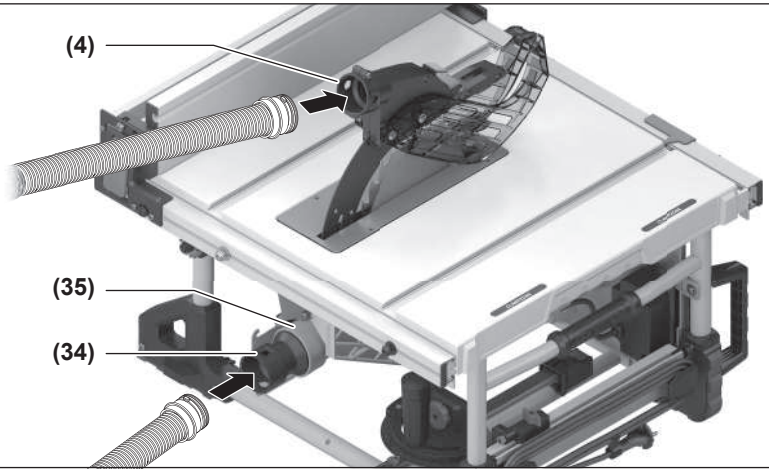
GTA 571



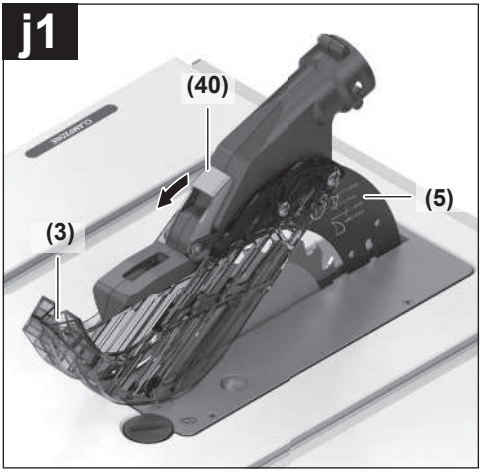
h



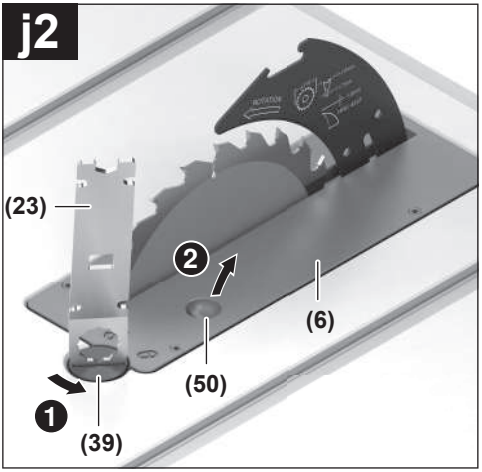
i



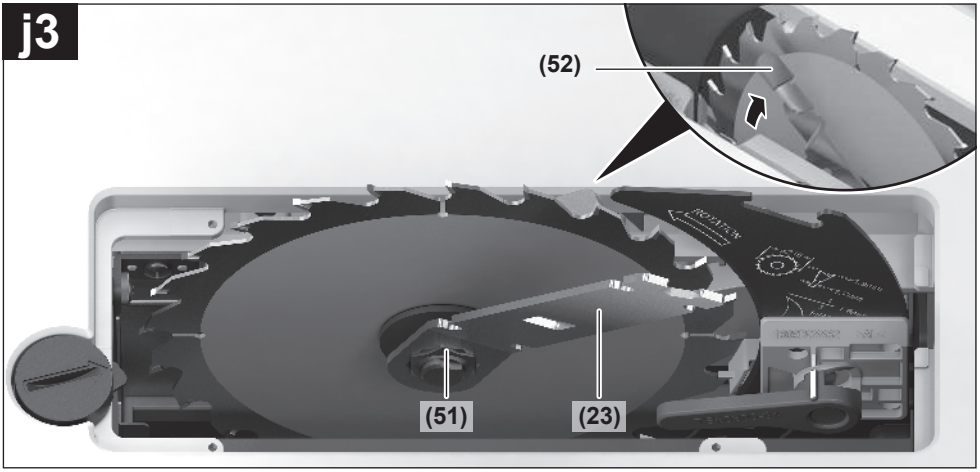
j1



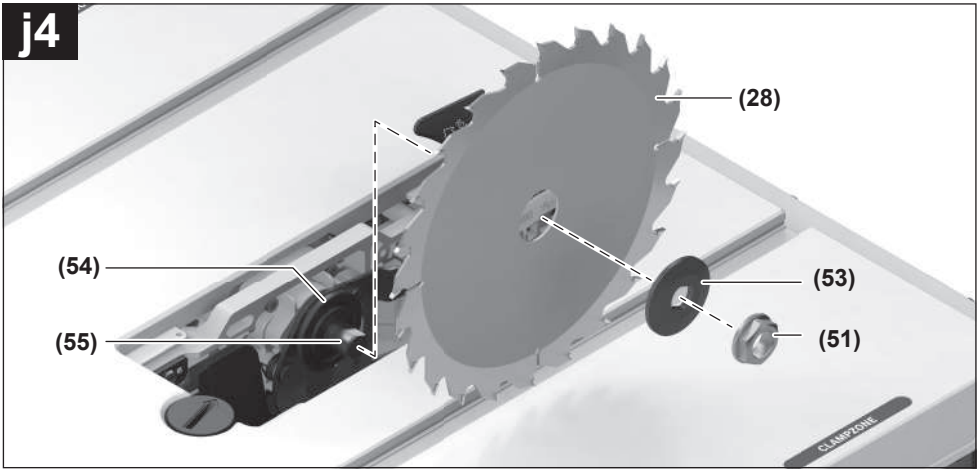
j2

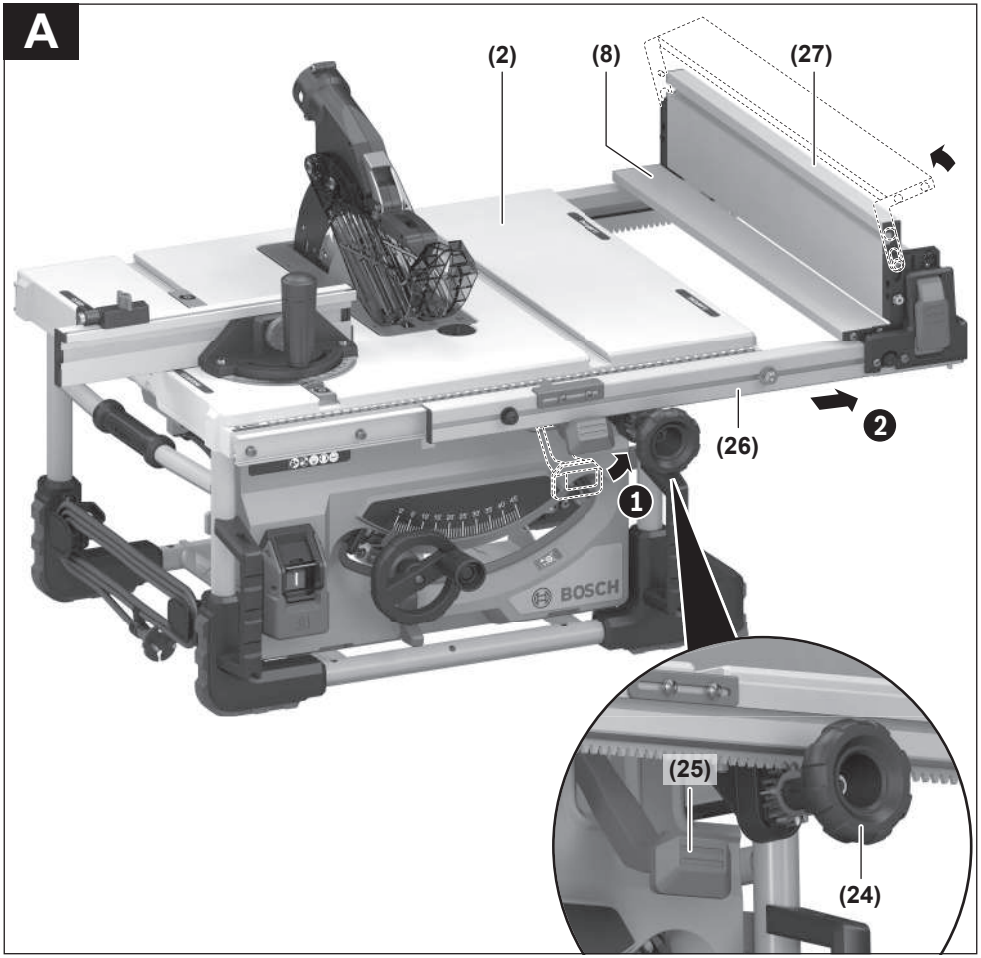


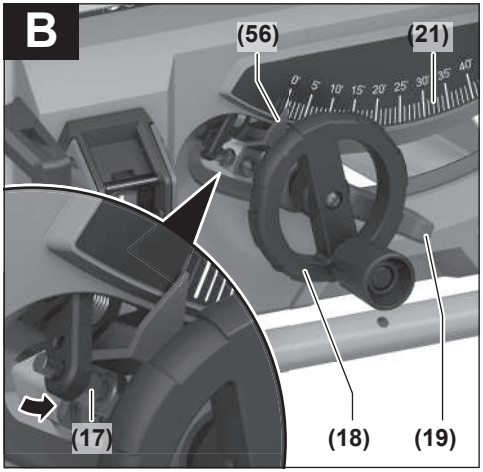
j3

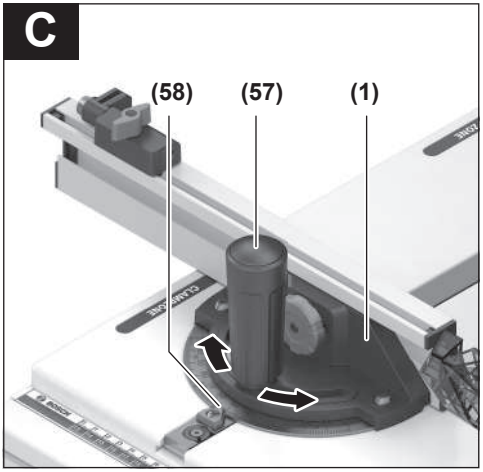


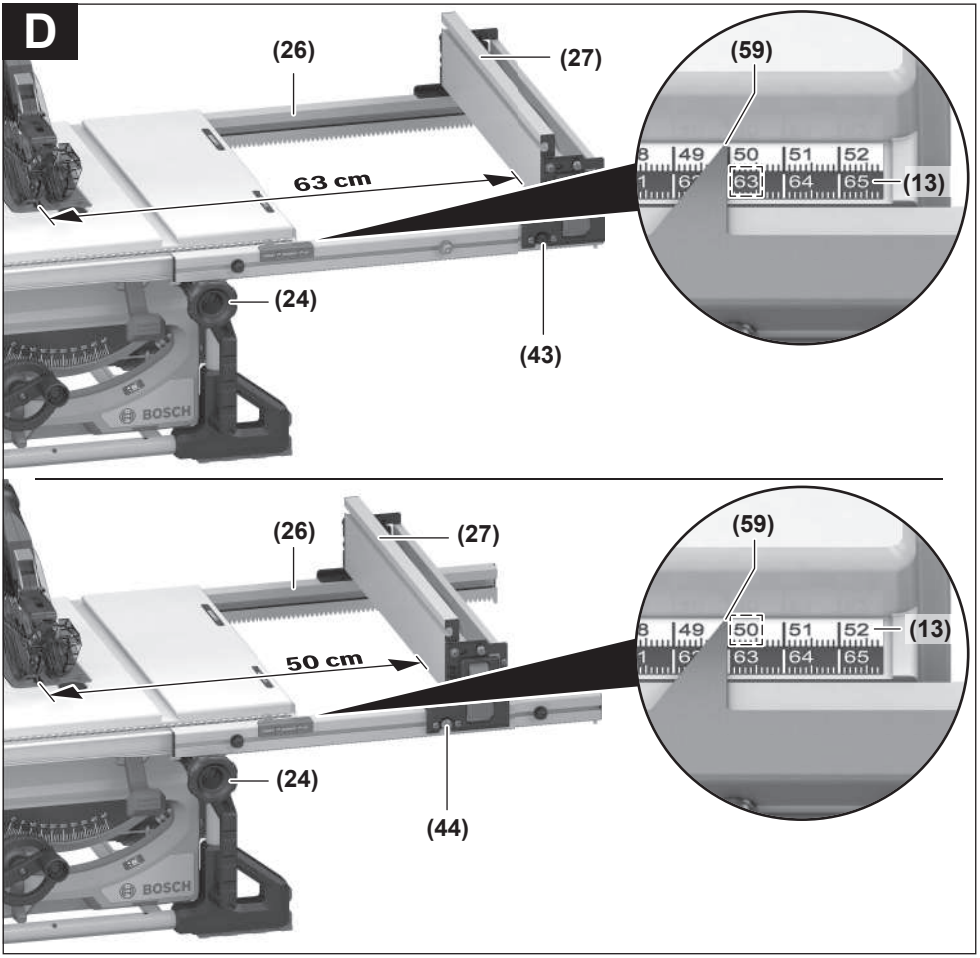
j4

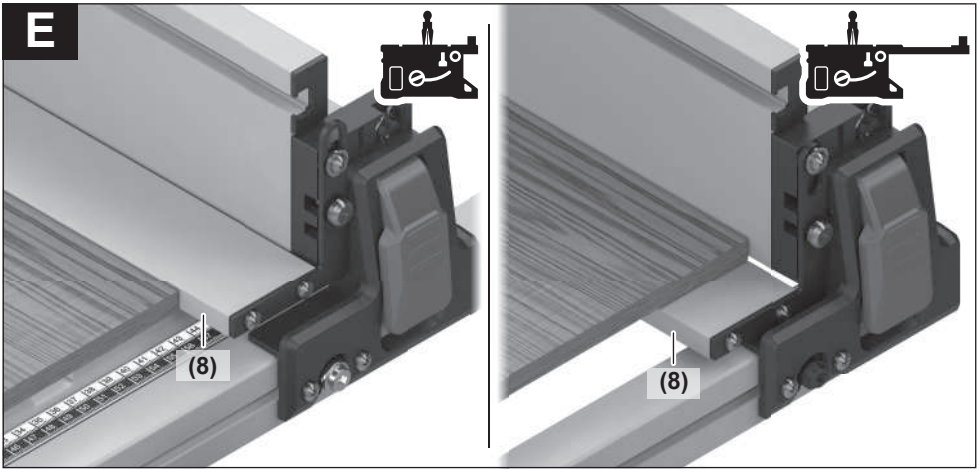



A
(2)
(8)
(27)
(26)
1
2
BOSCH
(25)
(24)

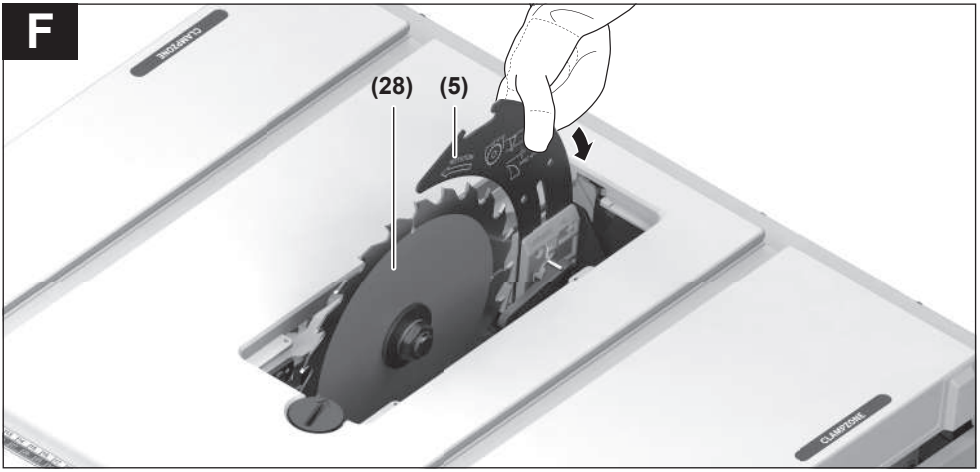

B
(56)
(21)
(17)
(18)
(19)


C
(58)
(57)
(1)

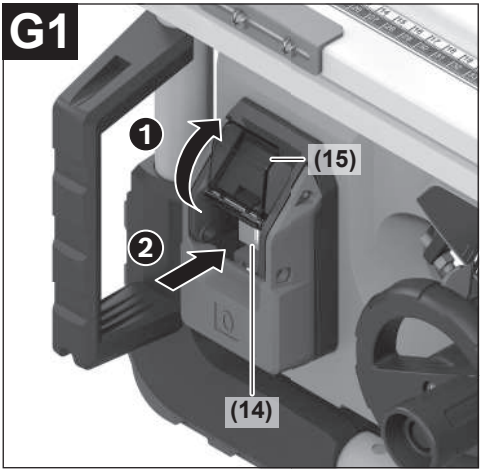

D
(26)
(27)
(59)
63 cm
(13)
(24)
(43)
BOSCH
(26)
(27)
(59)
50 cm
(13)
(24)
(44)
BOSCH


E
(8)
(8)

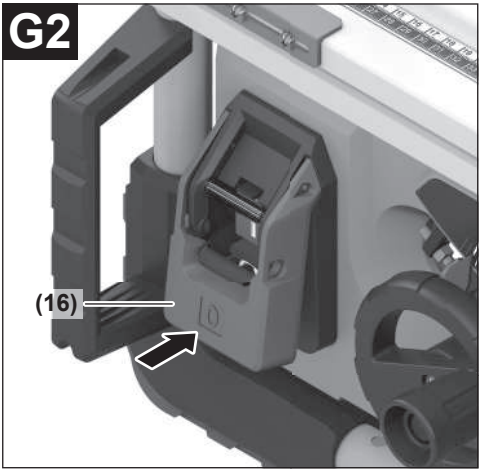
F



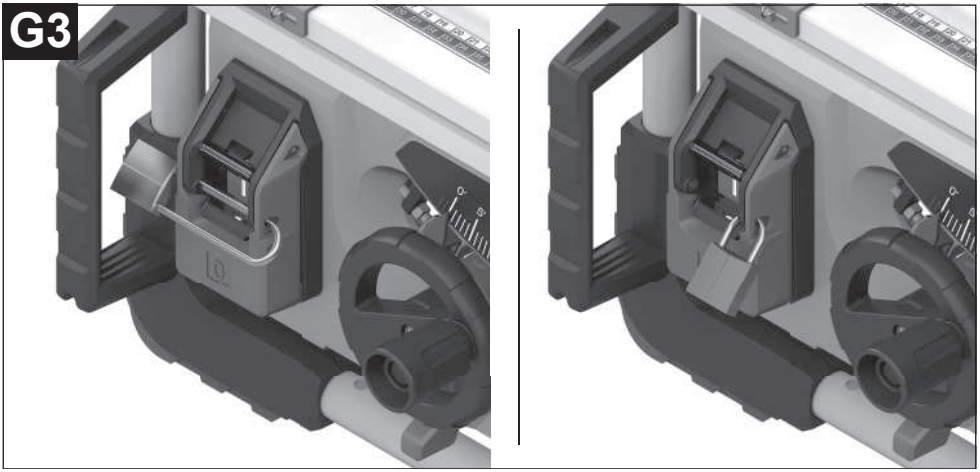
G1

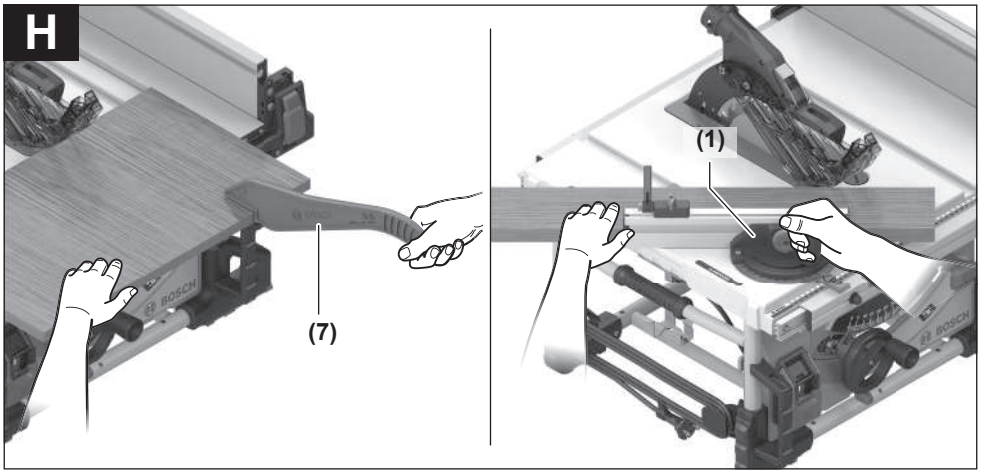


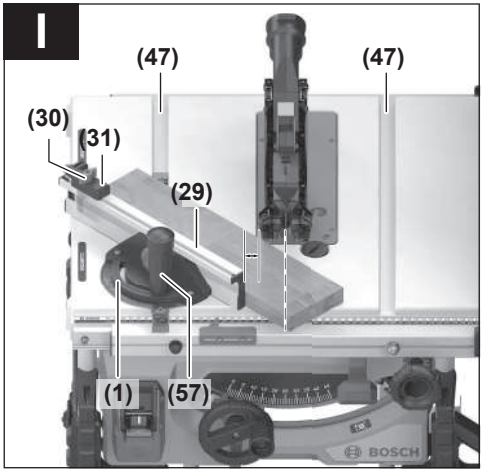
G2

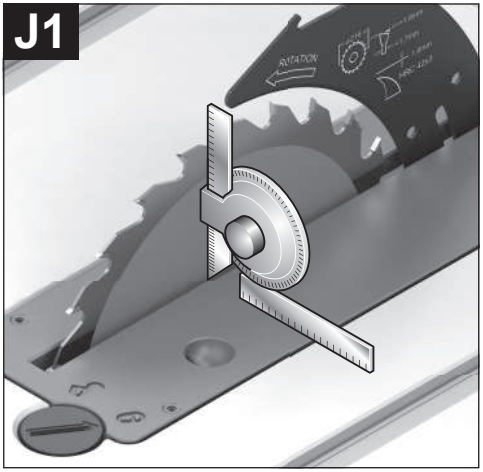


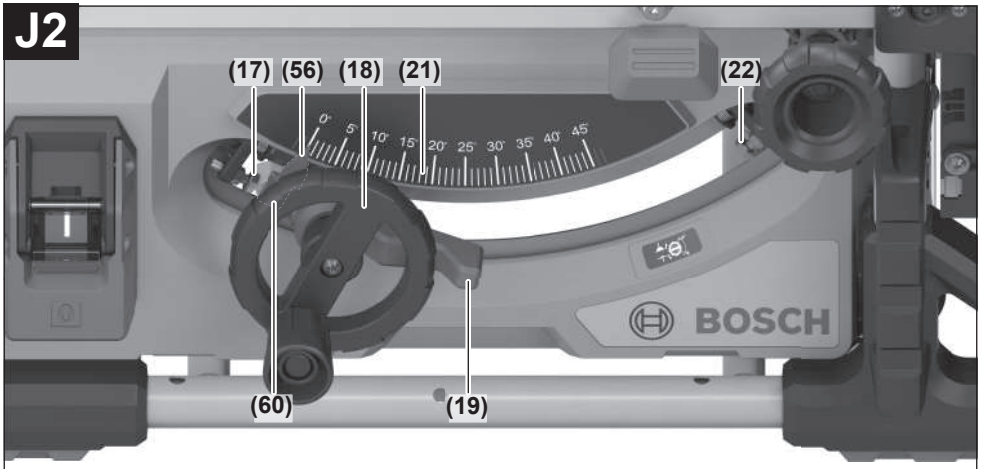
G3

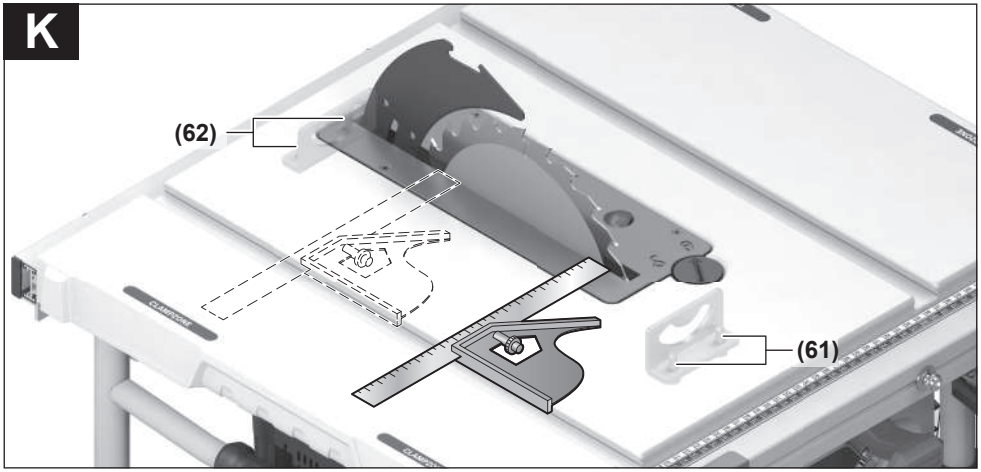


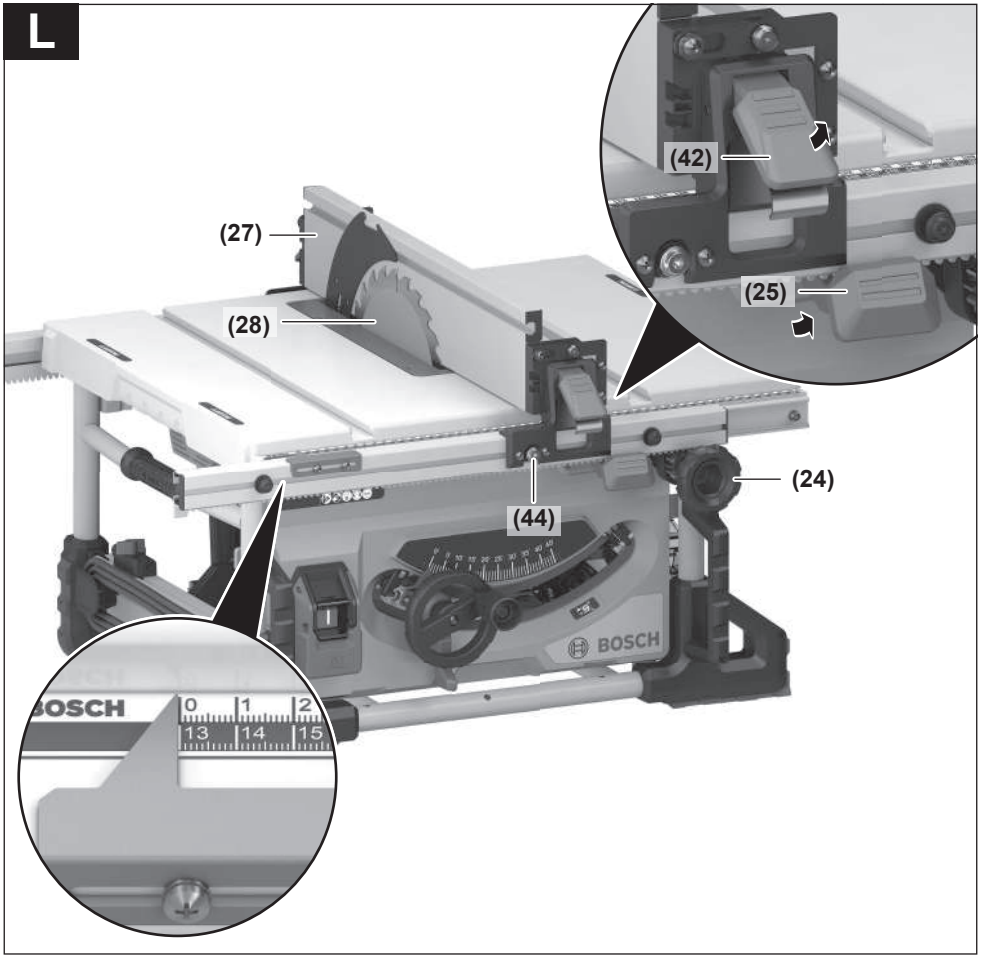

H
(7)
(1)

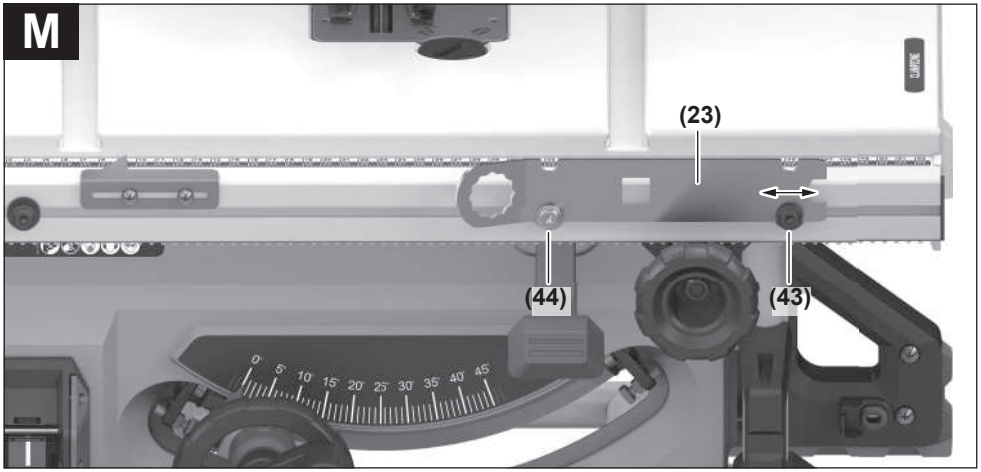

I
(47)
(47)
(30)
(31)
(29)
(1)
(57)

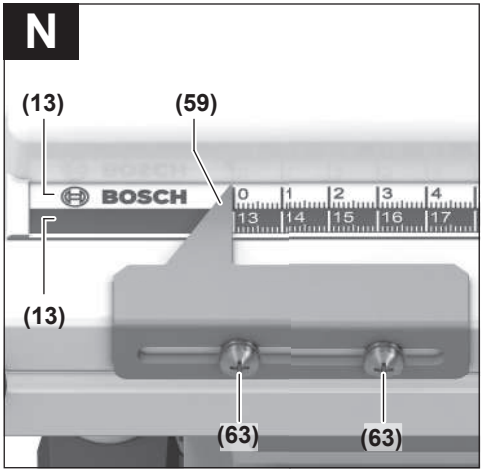

J1

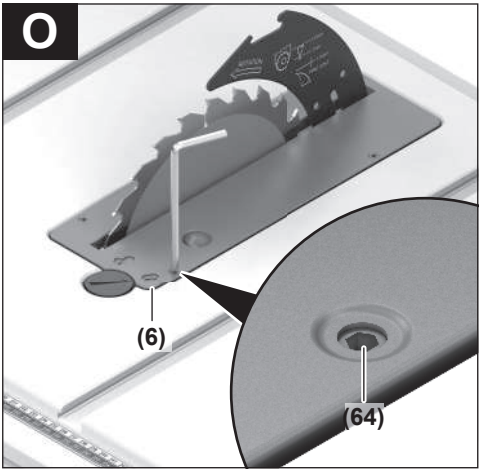

J2
(17)
(56)
(18)
(21)
(22)
(60)
(19)
BOSCH

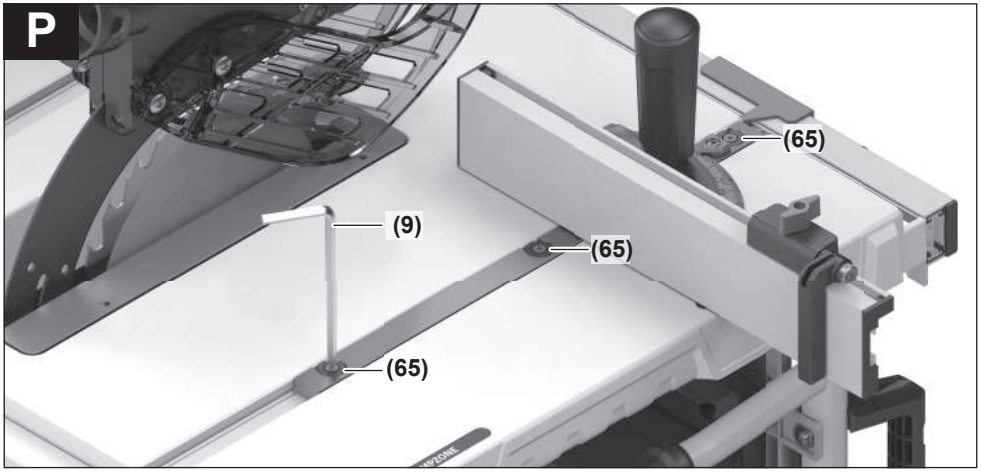

K
(62)
(61)


L
(42)
(25)
(27)
(28)
(24)
(44)
BOSCH
BOSCH
0
1
2
13
14
15

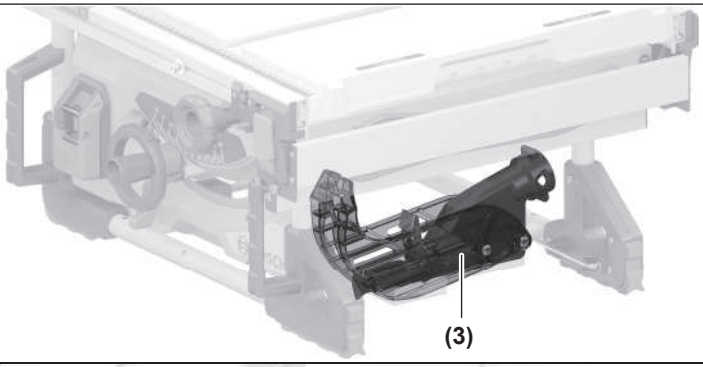

M
(23)
(44)
(43)

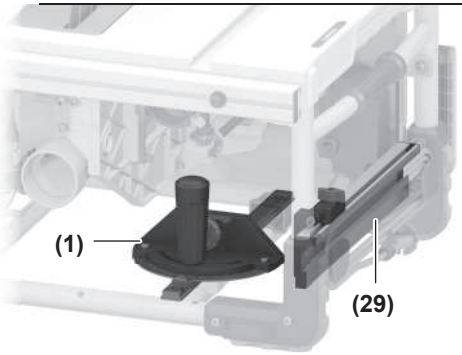

N
(13)
(59)
BOSCH
(13)
(63)
(63)

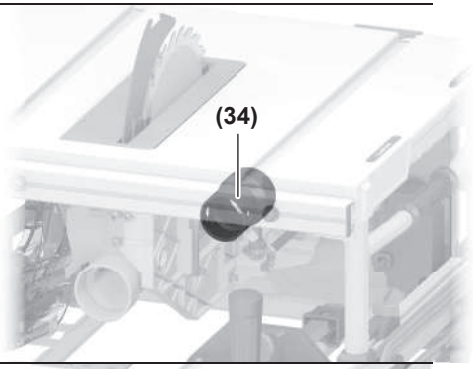

O
(6)
(64)

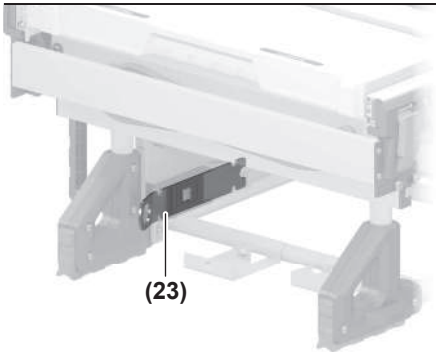

P
(65)
(9)
(65)
(65)

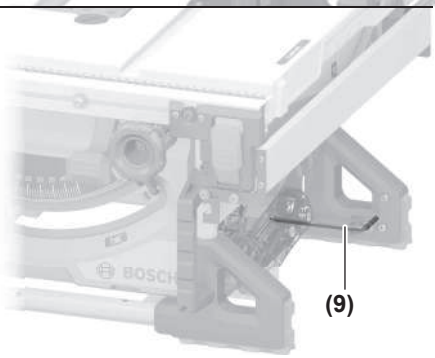
Q

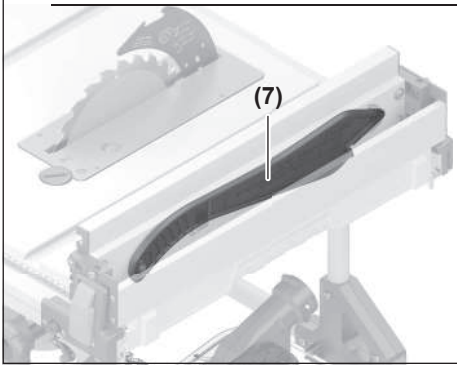


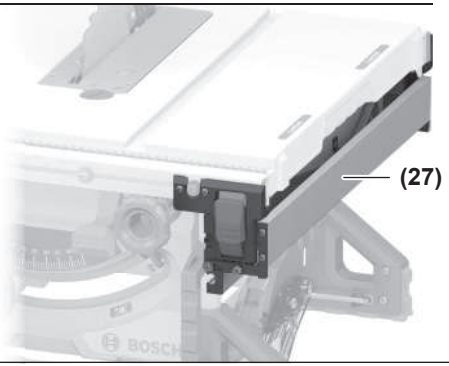




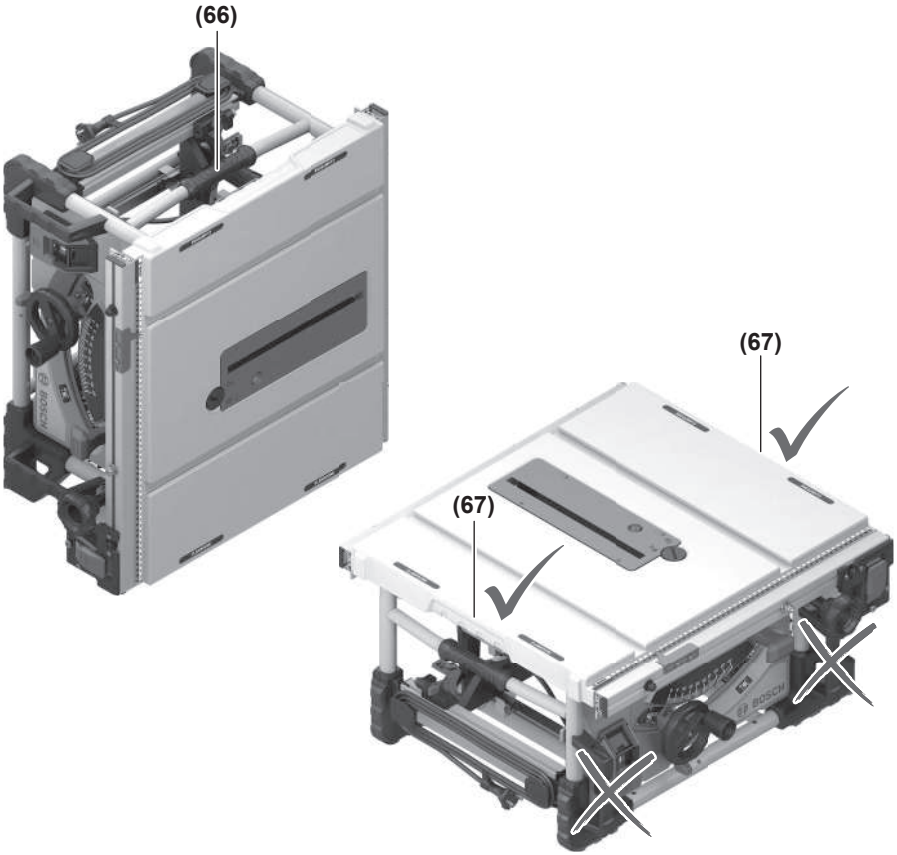




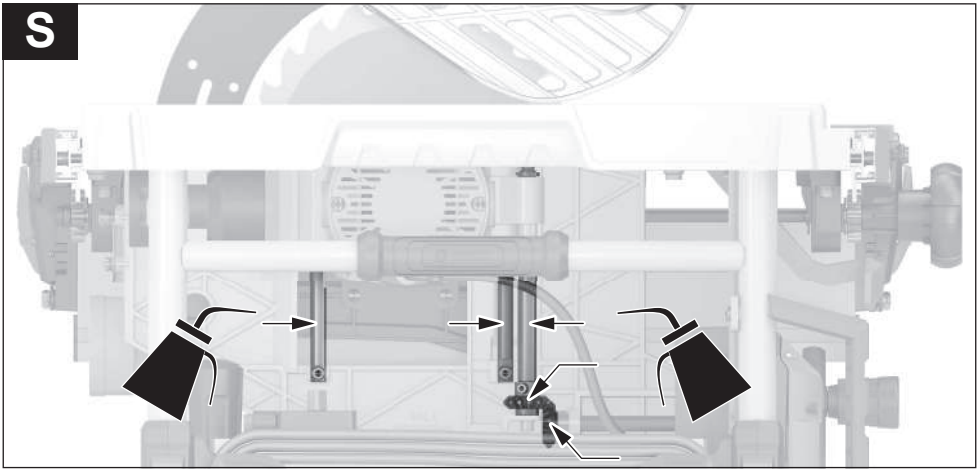




R



S



Français

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT **Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.** Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

- **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Maintenance et entretien

- **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Instructions de sécurité relatives aux scies circulaires à table

Avertissements relatifs à la protection

- **Laisser les protecteurs en place. Les protecteurs doivent être en état de fonctionnement et montés correctement.** Un protecteur mal fixé, endommagé ou ne fonctionnant pas correctement doit être réparé ou remplacé.
- **Toujours utiliser un protecteur de lame et un couteau diviseur pour toute opération de coupe traversante.** Pour les opérations de coupe traversante où la lame traverse complètement l'épaisseur de la pièce, le protecteur et les autres appareils de sécurité contribuent à limiter le risque de blessure.
- **Après avoir réalisé une coupe non traversante telle que le refeuillement, faire revenir le couteau diviseur à la position étendu vers le haut. Le couteau diviseur étant en position étendu vers le haut, fixer de nouveau le protecteur de lame.** Le protecteur et le couteau diviseur contribuent à limiter le risque de blessure.
- **Veiller à ce que la lame n'entre pas en contact avec le protecteur, le couteau diviseur ou la pièce avant le déclenchement du commutateur.** Un contact involontaire de ces éléments avec la lame pourrait entraîner un fonctionnement dangereux.
- **Ajuster le couteau diviseur comme décrit dans la notice d'utilisation.** Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects peuvent empêcher le couteau diviseur de limiter le risque de recul.
- **Pour que le couteau diviseur fonctionne, il doit être engagé dans la pièce.** Le couteau diviseur est inefficace lorsque l'on coupe des pièces trop courtes pour que le couteau diviseur puisse s'y engager. Dans ces conditions, le couteau diviseur ne peut pas empêcher un recul de se produire.
- **Utiliser la lame appropriée au couteau diviseur.** Pour que le couteau diviseur fonctionne correctement, le diamètre de la lame doit correspondre au couteau diviseur approprié, l'épaisseur de la lame de scie doit être plus mince que celle du couteau diviseur et la largeur de coupe de la lame de scie doit être supérieure à l'épaisseur du couteau diviseur.

Avertissements relatifs aux modes opératoires de coupe

- **DANGER: Ne jamais mettre les doigts ou les mains à proximité ou dans l'alignement de la lame.** Votre main pourrait glisser ou se diriger vers la lame dans un moment d'inattention et entraîner une blessure grave.
- **Avancer la pièce en direction de la lame uniquement dans le sens inverse de rotation.** L'avance de la pièce dans le même sens que le sens de rotation de la lame au-dessus de la table peut entraîner la pièce et la main dans la lame.
- **Ne jamais utiliser le guide inclinable pour avancer la pièce lors d'un sciage en long et ne pas utiliser le guide longitudinal comme butée longitudinale lors d'un sciage en travers à l'aide du guide inclinable.** Le guidage de la pièce en utilisant en même temps le guide longitudinal et le guide inclinable augmente le risque de blocage de la lame et de recul.
- **Lors d'un sciage en long, toujours garder la pièce en contact complet avec le guide et toujours appliquer la force d'alimentation de la pièce entre le guide et la lame. Utiliser un poussoir lorsque la distance entre le guide et la lame est inférieure à 150 mm, et utiliser un**

bloc-poussoir lorsque cette distance est inférieure à 50 mm. Des appareils "d'aide à l'utilisation" maintiendront la main à une distance sans risque de la lame.

- ▶ **Utiliser seulement le poussoir fourni par le fabricant ou construit conformément aux instructions.** Ce poussoir permet de garder une distance suffisante entre la main et la lame.
- ▶ **Ne jamais utiliser un poussoir endommagé ou coupé.** Un poussoir endommagé ou coupé peut faire glisser votre main dans la lame.
- ▶ **Ne jamais effectuer une opération "à main levée". Toujours utiliser le guide longitudinal ou le guide inclinable pour positionner et guider la pièce.** "A main levée" signifie utiliser ses mains pour soutenir ou guider la pièce, au lieu d'un guide longitudinal ou inclinable. Une coupe à main levée entraîne un mauvais alignement, un blocage et un recul.
- ▶ **Ne jamais tendre le bras autour ou au-dessus de la lame rotative.** Le fait d'étendre le bras pour atteindre une pièce peut entraîner un contact accidentel avec la lame rotative.
- ▶ **Prévoir un support supplémentaire de la pièce à l'arrière et/ou sur les côtés de la scie circulaire pour des pièces longues et/ou larges afin de les maintenir à plat.** Une pièce longue et/ou large a tendance à pivoter sur le bord de la table, entraînant une perte de contrôle, un blocage de la lame et un recul.
- ▶ **Avancer la pièce à un rythme régulier. Ne pas plier, tordre ou déplacer la pièce d'un côté à l'autre. En cas de coincement de la lame, arrêter l'outil immédiatement, le débrancher et décoincer la lame.** Un coincement de la lame par la pièce peut provoquer un recul ou faire caler le moteur.
- ▶ **Ne pas enlever des morceaux de matériau coupé lors du fonctionnement de la lame.** Le matériau peut être emprisonné entre le guide ou à l'intérieur du protecteur de lame et la lame, entraînant vos doigts dans la lame. Stopper le fonctionnement de la scie et attendre l'arrêt de la scie avant de retirer le matériau.
- ▶ **Utiliser un guide auxiliaire en contact avec le plateau de la table lors d'un sciage en long de pièces d'épaisseur inférieure à 2 mm.** Une pièce mince peut se coincer sous le guide longitudinal et provoquer un recul.

Causes de recul et avertissements associés

Le recul est une réaction soudaine de la pièce due à une lame pincée, bloquée ou une ligne de coupe mal alignée dans la pièce par rapport à la position de la lame ou lorsqu'une partie de la pièce se bloque entre la lame et le guide longitudinal ou un autre objet fixe.

Le plus souvent lors d'un recul, la pièce est soulevée de la table par la partie arrière de la lame et est projetée en direction de l'opérateur.

Le recul résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de modes opératoires ou de conditions de fonctionnement incorrects et peut être évité en prenant les précautions nécessaires telles qu'indiquées ci-dessous.

- ▶ **Ne jamais se tenir dans l'alignement direct de la lame.** Toujours se tenir du même côté de la lame que le guide. Un recul peut propulser la pièce à une vitesse rapide vers quiconque se trouvant devant et dans l'alignement de la lame.
- ▶ **Ne jamais tendre le bras au-dessus ou à l'arrière de la lame pour retirer ou soutenir la pièce.** Un contact accidentel avec la lame peut se produire ou un recul peut entraîner vos doigts dans la lame.
- ▶ **Ne jamais maintenir et presser la pièce contre la lame rotative.** Presser la pièce contre la lame rotative provoquera un blocage de la lame et un recul.
- ▶ **Aligner le guide parallèlement à la lame.** Un mauvais alignement du guide entraînera un pincement de la pièce contre la lame et un recul.
- ▶ **Utiliser un peigne anti-recul pour guider la pièce contre la table et le guide lors des coupes non traversantes tels que le refeuillement.** Un peigne anti-recul aide à contrôler la pièce en cas de recul.
- ▶ **Soutenir les grands panneaux pour limiter le risque d'un blocage de la lame et d'un recul.** Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Un (des) support(s) doi(ven)t être placé(s) sous toutes les portions du panneau par-dessus la table.
- ▶ **User de précautions supplémentaires lors de la coupe d'une pièce torsadée, gauchie ou comportant des noeuds, qui n'a pas un bord droit pour le guider à l'aide d'un guide inclinable ou le long du guide.** Une pièce torsadée, gauchie ou comportant des noeuds est instable et provoquer un mauvais alignement du trait de scie avec la lame, un blocage de la lame et un recul.
- ▶ **Ne jamais couper plusieurs pièces empilées verticalement ou horizontalement.** La lame pourrait attraper plusieurs pièces et provoquer un recul.
- ▶ **Lors d'un redémarrage d'une scie avec une lame de scie dans la pièce, centrer la lame dans le trait de scie de sorte que les dents ne pénètrent pas dans le matériau.** Si la lame se bloque, elle peut soulever la pièce et provoquer un recul lors du redémarrage de la scie.
- ▶ **Maintenir les lames propres, bien aiguisées et avec un écart latéral suffisant. Ne jamais utiliser des lames gauchies ou des lames dont les dents sont fissurées ou cassées.** Des lames bien aiguisées et ayant un bon écart latéral limitent le risque de blocage, de calage et de recul.

Avertissements relatifs au mode opératoire de fonctionnement de la scie circulaire à table

- ▶ **Arrêter le fonctionnement de la scie circulaire et débrancher le cordon d'alimentation lors de l'enlèvement de la plaque amovible, du remplacement de la lame de scie ou des réglages du couteau diviseur ou du protecteur de lame, et lorsque la machine est laissée sans surveillance.** Ces mesures de précaution éviteront les accidents.
- ▶ **Ne jamais laisser la scie circulaire à table fonctionner sans surveillance. Arrêter le fonctionnement et ne pas quitter l'outil tant qu'il n'a pas cessé de fonctionner.**

Une scie fonctionnant sans surveillance est un danger incontrôlé.

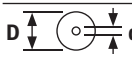
- ▶ **Placer la scie circulaire à table dans un endroit bien éclairé et sur une surface plane où elle peut être maintenue bien en appui et en équilibre. Il convient de l'installer dans un endroit qui prévoit une place suffisante pour pouvoir manipuler facilement la pièce quelle que soit sa taille.** Des endroits exigus, sombres et des sols inégaux et glissants sont susceptibles de provoquer des accidents.
- ▶ **Nettoyer fréquemment et enlever la sciure accumulée sous la scie circulaire à table et/ou sous l'appareil de dépoussiérage.** La sciure accumulée est combustible et peut s'enflammer.
- ▶ **La scie circulaire à table doit être immobilisée.** Une scie circulaire à table mal immobilisée peut bouger ou basculer.
- ▶ **Enlever les outils, copeaux de bois, etc. de la table avant de faire fonctionner la scie.** Un moment d'inattention ou un coincement éventuel peut être dangereux.
- ▶ **Toujours utiliser des lames de scie de dimensions et de forme appropriées des alésages centraux (lame de scie au diamant contre lame de scie ronde)**. Des lames qui ne sont pas conformes aux matériels de montage de la scie seront excentrées, provoquant une perte de contrôle.
- ▶ **Ne jamais utiliser des appareils de montage, tels que des flasques, des rondelles de lame, des boulons ou écrous, endommagés ou inadaptés.** Ces appareils de montage ont été spécialement conçus pour être utilisés avec votre scie, à des fins de fonctionnement sûr et de performance optimale.
- ▶ **Ne jamais se tenir sur la scie circulaire à table, ne pas l'utiliser comme tabouret.** Des blessures sérieuses peuvent survenir si l'outil bascule ou en cas de contact accidentel avec l'outil de coupe.
- ▶ **Veiller à ce que la scie circulaire à table soit installée de façon à tourner dans la bonne direction. Ne pas utiliser des meules, des brosses métalliques ou des disques abrasifs sur une scie circulaire à table.** Une installation incorrecte de la lame ou l'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner de graves blessures.

Consignes de sécurité additionnelles

- ▶ **Portez toujours des gants de protection pour monter la lame de scie.** Il y a risque de blessure.
- ▶ **N'utilisez pas de lames en acier HSS (acier super rapide).** De telles lames se cassent facilement.
- ▶ **N'utilisez que des lames de scie conformes aux caractéristiques techniques indiquées dans la présente notice d'utilisation et sur l'outil électroportatif, qui ont été contrôlées selon la norme EN 847-1 et qui disposent du marquage correspondant.**
- ▶ **N'utilisez jamais l'outil électroportatif sans pare-éclats. Remplacez le pare-éclats quand il est défectueux.** Vous risqueriez de vous blesser au niveau de la lame si le pare-éclats n'est pas en parfait état.
- ▶ **Veuillez à une bonne propreté du poste de travail.** Les mélanges de matériau sont particulièrement dangereux. La poussière de métal fine peut s'enflammer ou exploser.
- ▶ **Choisissez la lame de scie appropriée pour le matériau à scier.**
- ▶ **N'utilisez que des lames de scie recommandées par le fabricant de cet outil électroportatif pour le type de matériau à scier.**
- ▶ **Ne guidez la pièce vers la lame que quand la scie est en marche.** Il y a sinon risque de rebond, au cas où la lame de scie resterait coincée dans la pièce.

Symboles

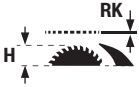
Les symboles suivants peuvent être importants pour l'utilisation de votre outil électroportatif. Veuillez mémoriser les symboles et leur signification. L'interprétation correcte des symboles vous permettra de mieux utiliser votre outil électroportatif et en toute sécurité.

Symboles et leur signification	
	**N'approchez en aucun cas les mains de la zone de sciage pendant le fonctionnement de l'outil électroportatif.** Il y a risque de blessure grave en cas de contact avec la lame de scie.
	**Portez un masque à poussière.**
	**Portez une protection auditive.** L'exposition aux bruits peut provoquer une perte de l'audition.
	**Portez toujours des lunettes de protection.**
	Respectez les dimensions prescrites de la lame de scie (diamètre de lame **D**, diamètre d'alésage central **d**). Le diamètre de l'alésage central **d** doit correspondre exactement à celui de la broche (il ne doit pas y avoir de jeu). Lorsqu'il est nécessaire d'utiliser des bagues de réduction, veillez à ce que les dimensions de la bague de réduction soient adaptées à l'épaisseur du corps de lame, au diamètre de l'alésage central de la lame et au diamètre de la broche de l'outil. Utilisez dans la mesure du possible les bagues de réduction fournies avec la lame.

Symboles et leur signification

Le diamètre de lame **D** doit correspondre à l'indication du pictogramme.

Voir aussi « Dimensions admissibles des lames de scie » dans la section « Caractéristiques techniques ».

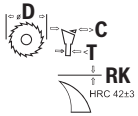


Tenez compte de l'épaisseur du couteau diviseur **RK** et de la hauteur de pièce maximale possible **H**.

Voir aussi le chapitre « Caractéristiques techniques ».



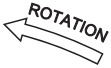
Lors des changements de lame, tenez compte des inscriptions sur le couteau diviseur. Le couteau diviseur risque sinon de coincer dans la pièce.



D Diamètre de la lame de scie

C Largeur de coupe minimale (épaisseur/avoyage des dents)

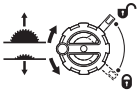
T Épaisseur maximale du corps de lame



RK Épaisseur du couteau diviseur

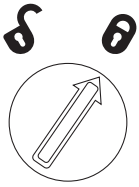
ROTATION Le sens de coupe des dents (indiquée par une flèche sur la lame) doit correspondre au sens de la flèche sur le couteau diviseur

Voir aussi le chapitre « Caractéristiques techniques ».

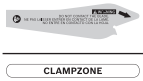


Côté gauche :
Indique le sens de rotation de la manivelle pour abaisser (**position de transport**) et relever (**position de travail**) la lame.

Côté droit :
Indique la position du levier de blocage de la lame de scie et lors du réglage de l'angle d'inclinaison (lame de scie orientable).



Sens de rotation pour fixer/desserrer le pare-éclats



Ne touchez pas la lame avec le poussoir de sécurité.



Des serre-joints peuvent être fixés à la table de scie à cet endroit.

CE

Avec le marquage CE, le fabricant atteste que l'outil électroportatif est conforme aux directives UE en vigueur.

Description des prestations et du produit



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Référez-vous aux illustrations qui se trouvent à l'avant de la notice d'utilisation.

Utilisation conforme

Destiné à un usage stationnaire, l'outil électroportatif est conçu pour effectuer des coupes droites longitudinales et transversales dans le bois dur et le bois tendre ainsi que dans les panneaux agglomérés et les panneaux de fibres. Il permet de régler des angles de −**30°** à +**30°** dans le plan horizontal (coupes d'onglets) et des angles d'inclinaison de **−2°** à **47°** dans le plan vertical (coupes biaises).

L'outil électroportatif peut aussi servir à scier de l'aluminium et des matières plastiques à condition d'utiliser des lames de scie appropriées.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère à la représentation de l'outil électroportatif sur la page graphique.

(1) Butée angulaire
(2) Table de scie
(3) Capot de protection
(4) Adaptateur d'aspiration du capot de protection
(5) Couteau diviseur
(6) Pare-éclats
(7) Poussoir de sécurité
(8) Butée parallèle additionnelle (rabattable)
(9) Clés six pans mâles (5 mm/2,5 mm)
(10) Support de fixation pour rangement du capot de protection
(11) Poignée de positionnement pour l'orientation de l'outil électroportatif (ne doit pas servir de poignée de transport !)
(12) Orifices pour le montage
(13) Échelle graduée pour la distance lame de scie - butée parallèle
(14) Bouton Marche
(15) Volet de sécurité
(16) Bouton Arrêt
(17) Butée pour angle d'inclinaison de 0° (coupes biaises)
(18) Volant pour angles d'inclinaison
(19) Levier de blocage du réglage d'angles d'inclinaison (coupes biaises)
(20) Manivelle pour ajuster la hauteur de coupe de la lame de scie

(21) Échelle graduée pour angles d'inclinaison (coupes biaises)
(22) Butée pour angle d'inclinaison de 45° (coupes biaises)
(23) Clé polygonale
(24) Bouton rotatif de butée parallèle
(25) Bouton de serrage de la rallonge de table de sciage
(26) Rail de guidage pour butée parallèle
(27) Butée parallèle
(28) Lame de scie
(29) Rail profilé
(30) Vis papillon de butée de longueur
(31) Butée de longueur
(32) Attache de câble
(33) Support de fixation pour le rangement de la butée angulaire
(34) Adaptateur d'aspiration
(35) Éjecteur de copeaux
(36) Levier de serrage du couteau diviseur
(37) Pions de positionnement du couteau diviseur
(38) Marquages levier de serrage/plaque de serrage
(39) Vis de blocage pare-éclats
(40) Levier de serrage du capot de protection
(41) Broche de guidage du capot de protection
(42) Levier de verrouillage de la butée parallèle
(43) Paire de broches (côté droit, noires)
(44) Paire de broches (côté droit, argentées)
(45) Paire de broches (côté gauche, noires)
(46) Rail de guidage de la butée angulaire
(47) Rainure de guidage pour butée angulaire
(48) Vis moletée de rail profilé
(49) Volet de recouvrement éjecteur de copeaux
(50) Trou pour faciliter le retrait du pare-éclats
(51) Écrou de serrage
(52) Levier de blocage de la broche
(53) Flasque de serrage
(54) Flasque porte-lame
(55) Broche d'entraînement
(56) Indicateur d'angle (coupes biaises)
(57) Poignée de blocage d'angles d'onglet (coupes dans plan horizontal)
(58) Indicateur d'angle (horizontal) de la butée angulaire
(59) Indicateur de distance
(60) Vis de l'indicateur d'angle d'inclinaison (coupes biaises)
(61) Vis à six pans creux (5 mm) à l'avant pour réglage du parallélisme de la lame de scie
(62) Vis à six pans creux (5 mm) à l'arrière pour réglage du parallélisme de la lame de scie
(63) Vis de l'indicateur de distance de la table de sciage
(64) Vis d'ajustage du pare-éclats
(65) Vis de réglage du rail de guidage de la butée angulaire
(66) Poignée de transport
(67) Poignées encastrées

Caractéristiques techniques

Scie circulaire à table		GTS 70-216	GTS 70-216
Référence		**3 601 M30 6..**	**3 601 M30 6B.**
Puissance absorbée nominale	W	1850	1850
Régime à vide	tr/min	5500	5500
Démarrage progressif		●	●
Poids[A)]	kg	22,3	22,3
Classe de protection		⧈ / II	⧈ / II
Dimensions			
Outil (avec les éléments amovibles)			
Largeur x profondeur x hauteur	mm	593 x 608 x 329	593 x 608 x 329
Pièce			
Hauteur de pièce maximale **H**	mm	70	70
Couteau diviseur			
Épaisseur **RK**	mm	2,2	2,2
Lames de scie appropriées			

Scie circulaire à table		GTS 70-216	GTS 70-216
Diamètre de lame **D**	mm	216	216
Diamètre de perçage **d**	mm	30	25,4
Épaisseur max. du corps de lame **T**	mm	< 2,1	< 2,1
Épaisseur/avoyage min. des dents **C**	mm	> 2,3	> 2,3

A) Avec capot de protection **(3)**, couteau diviseur **(5)**, butée parallèle **(27)**, butée angulaire **(1)**, poussoir de sécurité **(7)**, sans cordon d'alimentation secteur

Dimensions maximales de la pièce : (voir « Dimensions maximales de la pièce », Page 30)

Ces indications sont valables pour une tension nominale de [U] 230 V. Elles peuvent varier pour des tensions différentes et dans des versions spécifiques à certains pays.

Les valeurs peuvent varier selon le produit, les conditions d'utilisation et les conditions ambiantes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.bosch-professional.com/wac.

Informations concernant le niveau sonore

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN 62841-3-1**.

Le niveau sonore en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de : niveau de pression acoustique **90** dB(A) ; niveau de puissance acoustique **105** dB(A). Incertitude K = **3** dB.

Portez un casque antibruit !

Le niveau d'émission sonore indiqué dans cette notice d'utilisation a été mesuré à l'aide d'un procédé de mesure normalisé et peut être utilisé pour effectuer une comparaison entre outils électroportatifs. Elle peut aussi servir de base à une estimation préliminaire du niveau sonore.

Le niveau d'émission sonore s'applique pour les utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres accessoires de travail ou sans avoir fait l'objet d'un entretien régulier, la valeur d'émission sonore peut différer. Il peut en résulter un niveau sonore nettement plus élevé pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise du niveau sonore, il faut aussi prendre en considération les périodes pendant lesquelles l'outil est éteint ou bien en marche sans être vraiment en action. Il peut en résulter au final un niveau sonore nettement plus faible pendant toute la durée de travail.

Montage

▶ **Évitez un démarrage accidentel de l'outil électroportatif. Pendant le montage et lors de travaux sur l'outil électroportatif, la fiche de secteur ne doit pas être connectée à l'alimentation en courant.**

Contenu

Avant la première mise en service de l'outil électroportatif, vérifiez qu'il ne manque aucune des pièces indiquées ci-dessous :

- Scie sur table avec lame montée **(28)** et couteau diviseur **(5)**
- Butée angulaire **(1)**
- Rail profilé **(29)**
- Butée de longueur **(31)**
- Butée parallèle **(27)** avec butée parallèle additionnelle rabattable **(8)**
- Capot de protection **(3)** avec adaptateur d'aspiration **(4)**
- Clé six pans mâle **(9)**
- Clé polygonale **(23)**
- Poussoir de sécurité **(7)**
- Pare-éclats **(6)**
- Adaptateur d'aspiration **(34)**

Remarque : Assurez-vous que l'outil électroportatif n'est pas endommagé.
Avant d'utiliser l'outil électroportatif, assurez-vous que les dispositifs de protection ou pièces légèrement endommagées peuvent bien remplir leur fonction. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent correctement sans coincer et assurez-vous qu'aucune pièce n'est endommagée. Pour garantir un fonctionnement correct, toutes les pièces doivent être correctement montées et en parfait état.
Faites réparer ou remplacer les dispositifs de protection et pièces endommagés dans un centre de service après-vente agréé.

Outils supplémentaires nécessaires non compris dans le volume de livraison :

- Tournevis cruciforme
- Jauge d'angle

Montage des pièces fournies

- Déballez avec précaution toutes les pièces fournies.
- Retirez intégralement le matériau d'emballage qui enveloppe l'outil électroportatif et les accessoires fournis.
- Veillez à enlever l'emballage sous le bloc-moteur.

Les éléments suivants sont directement fixés sur le bâti : poussoir de sécurité **(7)**, clé polygonale **(23)**, clé six pans mâle **(9)**, butée parallèle **(27)** avec butée parallèle additionnelle rabattable **(8)**, butée angulaire **(1)**, rail profilé **(29)**, butée de longueur **(31)**, capot de protection **(3)**, adaptateur d'aspiration **(34)**.

- Si vous avez besoin de l'un de ces éléments, retirez-le avec précaution de son range-accessoires.

Mise en place du couteau diviseur (voir figures a1–a2)

Remarque : Si nécessaire, nettoyez toutes les pièces avant de les monter et de les ajuster.

- Tournez la manivelle **(20)** dans le sens horaire jusqu'en butée de manière à ce que la lame de scie **(28)** se trouve

dans la position la plus élevée possible au-dessus de la table de scie.
– Desserrez le levier de serrage **(36)** dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit orienté vers le haut.
– Poussez le couteau diviseur **(5)** en direction du levier de serrage **(36)** jusqu'à ce qu'il puisse être tiré vers le haut.
– Tirez le couteau diviseur à fond vers le haut, de façon à ce qu'il soit positionné exactement au-dessus du centre de la lame de scie.
– Faites en sorte que les deux pions de positionnement **(37)** viennent se loger dans les orifices inférieurs du couteau diviseur et resserrez le levier de serrage **(36)**. Les marquages **(38)** sur la plaque de serrage et le levier de serrage **(36)** doivent être orientés comme représenté.

Montage du pare-éclats (voir figure b)
– Emboîtez le pare-éclats **(6)** à l'arrière de l'ouverture de la table et poussez-le vers le bas.
– Appuyez sur le pare-éclats jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la table.
– Tournez jusqu'en butée la vis de blocage **(39)** dans le sens « Cadenas fermé » avec la pointe de la clé polygonale **(23)**.

Montage du capot de protection (voir figures c1–c2)

Remarque : Montez le capot de protection uniquement lorsque le couteau diviseur se trouve dans la position la plus élevée, exactement au-dessus du centre de la lame de scie (voir figure **a2**). Ne montez pas le capot de protection lorsque le couteau diviseur se trouve dans la position la plus basse (état de livraison ou position pour rainurage) (voir figure **a1**).
– Desserrez le levier de serrage **(40)** et retirez le capot de protection **(3)** de son support de fixation **(10)**.
– Glissez la broche de guidage **(41)** vers l'arrière dans la gorge du couteau diviseur **(5)**.
– Poussez le capot de protection **(3)** vers le bas jusqu'à ce que le protège-lame (rail plastique supérieur) soit **parallèle** à la surface de la table de scie **(2)**.
– Poussez le levier de serrage **(40)** vers le haut. Le levier de serrage doit s'enclencher de manière perceptible et audible et le capot de protection **(3)** doit être fixé fermement.

▶ **Vérifiez avant chaque utilisation si le capot de protection bouge librement. N'utilisez pas l'outil électroportatif si le capot de protection manque de mobilité et ne se ferme pas aussitôt.**

Montage de la butée parallèle (voir figure d)

La butée parallèle **(27)** peut être positionnée à droite ou à gauche de la lame à des points fixes. Au moyen des trois paires de broches **(43)**, **(44)**, **(45)**.

Paire de broches	Couleur	Position de la butée parallèle (27)	Capacité de coupe	Échelle graduée (13)
(43)	noir	à droite de la lame de scie	127–635 mm	en bas, noire
(44)	argenté	à droite de la lame de scie	0–508 mm	en haut, argentée
(45)	noir	à gauche de la lame de scie	0–305 mm	en bas, noire

– Assurez-vous que la poignée de serrage **(25)** bloque la rallonge de table (poignée de serrage poussée vers le bas).
– Desserrez le levier de verrouillage **(42)** de la butée parallèle **(27)**.
– Positionnez les encoches de la butée parallèle **(27)** au niveau de l'une des trois paires de broches **(43)**, **(44)**, **(45)**. La butée parallèle additionnelle rabattable **(8)** doit ce faisant être éloignée du capot de protection **(3)**.
– Pour bloquer la butée parallèle, rabattez les leviers de verrouillage **(42)** vers le bas des deux côtés.

Montage de la butée angulaire, du rail profilé, de la butée de longueur (voir figures e1–e3)
– Insérez le rail **(46)** de la butée angulaire **(1)** dans l'une des rainures de guidage de la table de sciage prévues à cet effet **(47)**.

Pour un meilleur positionnement des longues pièces, la butée angulaire peut être élargie en utilisant le rail profilé **(29)**.
– Si nécessaire, montez le rail profilé **(29)** sur la butée angulaire à l'aide de la vis moletée **(48)**.

La butée de longueur **(31)** permet de scier facilement des pièces à la même longueur.
– Glissez la butée de longueur **(31)** sur le rail profilé **(29)** et serrez la vis à oreilles **(30)**.

Montage stationnaire ou flexible

▶ **Pour pouvoir être utilisé en toute sécurité, l'outil électroportatif doit être installé sur une surface de travail plane et stable (par ex. un établi) avant son utilisation.**

Montage sur un plan de travail (voir figure f)
– Fixez l'outil électroportatif sur le plan de travail avec des vis adéquates. Introduisez pour cela les vis dans les orifices **(12)**.

ou
– Serrez les pieds de l'outil électroportatif sur le plan de travail au moyen de serre-joints du commerce.

Montage sur un support de travail Bosch (voir figure g)

Du fait de leur conception repliable, les supports de travail Bosch (tel que le **GTA 571**) sont faciles à transporter et rapides à installer. L'outil électroportatif peut être installé sans avoir besoin d'aucun outil.

- ▶ **Lisez attentivement les instructions et consignes de sécurité jointes au support de travail.** Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.
- ▶ **Montez correctement le support de travail avant d'installer l'outil électroportatif.** Un montage exact est primordial pour disposer d'une bonne stabilité.
- – Installez l'outil électroportatif dans sa position de transport sur le support de travail.

Pour bien placer l'outil électroportatif sur le support de travail, utilisez les poignées de positionnement **(11)**.

Aspiration de poussières/de copeaux

Évitez de travailler sans prendre de mesures visant à réduire les émissions de poussière. L'utilisation d'un dispositif d'aspiration approprié permet de réduire les émissions de poussière nuisibles à la santé. Veillez à bien aérer le poste de travail. Portez systématiquement un masque de protection respiratoire. Utilisez dans la mesure du possible un dispositif d'aspiration adapté à la nature du matériau. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays concernant les matériaux concernés.

- ▶ **Évitez toute accumulation de poussières sur le lieu de travail.** Les poussières peuvent facilement s'enflammer.

Critères à satisfaire par l'aspirateur		
Diamètre nominal recommandé pour le flexible	mm	**28**
Dépression requise[A)]	mbar hPa	≥ **140** ≥ **140**
Débit d'air requis[A)]	l/s m^3/h	≥ **23** ≥ **82,8**
Efficacité de filtration recommandée		Classe de filtration M[B)]

A) Puissance au niveau du raccord d'aspiration de l'outil électroportatif

B) Selon la norme CEI/EN 60335-2-69

Observez les indications figurant dans la notice de l'aspirateur. Cessez d'utiliser l'aspirateur en cas de dégradation des performances de filtration. Trouvez et supprimez la cause.

L'aspiration des poussières/des copeaux peut être bloquée par de la poussière, des copeaux ou des fragments de pièce.

- – Arrêtez l'outil électroportatif et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- – Attendez l'arrêt total de la lame de scie.
- – Déterminez la cause du blocage et éliminez-la.
- ▶ **Pour éviter tout risque d'incendie lors du sciage d'aluminium, videz l'éjecteur de copeaux et travaillez sans dispositif d'aspiration des copeaux.**

Désemplir l'éjecteur de copeaux (voir figure h)

Pour retirer des fragments de pièce et de grands copeaux, vous pouvez vider l'éjecteur de copeaux **(35)**.

- – Arrêtez l'outil électroportatif et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- – Attendez l'immobilisation complète de la lame de scie.
- – Basculez le volet de recouvrement **(49)** vers le côté et sortez l'éjecteur de copeaux **(35)**.
- – Éliminez les fragments de matériaux et les copeaux en secouant.
- – Basculez à nouveau le volet de recouvrement **(49)** vers le côté et insérez l'éjecteur de copeaux **(35)** jusqu'en butée sous la lame de scie **(28)**.

Aspiration au moyen d'un aspirateur (voir figure i)

Raccord Click&Clean : Pour aspirer la poussière et les copeaux, vous pouvez soit raccorder un flexible d'aspirateur à l'adaptateur d'aspiration **(4)** du capot de protection **(3)**, soit raccorder un flexible d'aspirateur muni de l'adaptateur d'aspiration **(34)** au niveau de l'éjecteur de copeaux **(35)**.

- – Raccordez un flexible d'aspirateur (Ø 33 mm) à l'adaptateur d'aspiration **(4)** du capot de protection **(3)**.

ou

- – Emboîtez l'adaptateur d'aspiration **(34)** dans l'éjecteur de copeaux **(35)**.
- – Raccordez un flexible d'aspirateur (Ø 39 mm) à l'adaptateur d'aspiration **(34)**.

L'aspirateur doit être conçu pour le type de matériau à scier. Pour l'aspiration de poussières particulièrement nocives, cancérigènes ou sèches, utilisez un aspirateur spécial.

Changement de la lame de scie (voir figures j1 – j4)

- ▶ **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**
- ▶ **Portez toujours des gants de protection pour monter la lame de scie.** Il y a risque de blessure.
- ▶ **N'utilisez que des lames de scie dont la vitesse de rotation maximale admissible est supérieure au régime à vide de votre outil électroportatif.**
- ▶ **N'utilisez que des lames de scie conformes aux caractéristiques techniques indiquées dans la présente notice d'utilisation et sur l'outil électroportatif, qui ont été contrôlées selon la norme EN 847-1 et qui disposent du marquage correspondant.**
- ▶ **N'utilisez que des lames de scie recommandées par le fabricant de cet outil électroportatif et adaptées au type de matériau à découper.** Vous éviterez ainsi tout risque de surchauffe de la pointe des dents et de fonte du plastique à découper.
- ▶ **N'utilisez pas de lames en acier HSS (acier super rapide).** De telles lames se cassent facilement.

Démontage de la lame de scie

– Ouvrez le levier de blocage **(40)** et dégagez le capot de protection **(3)** de la rainure du couteau diviseur **(5)**.
– Tournez jusqu'en butée la vis de blocage **(39)** dans le sens « Cadenas ouvert » avec la pointe de la clé polygonale **(23)** et dégagez le pare-éclats **(6)** de l'évidement de la table. Pour soulever le pare-éclats, placez un objet dans le trou **(50)** prévu à cet effet.
– Tournez la manivelle **(20)** dans le sens horaire jusqu'en butée de manière à ce que la lame de scie **(28)** se trouve dans la position la plus élevée au-dessus de la table de sciage.
– Tournez l'écrou de serrage **(51)** avec la clé polygonale **(23)** tout en tirant le levier de blocage de broche **(52)** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
– Maintenez serré le levier de blocage de la broche et dévissez l'écrou de serrage dans le sens antihoraire.
– Retirez le flasque de serrage **(53)**.
– Retirez la lame de scie **(28)**.

Mise en place de la lame de scie

– Si nécessaire, nettoyez préalablement toutes les pièces à monter.
– Montez la nouvelle lame de scie sur le flasque d'entraînement **(54)** de la broche porte-outil **(55)**.

Remarque : n'utilisez pas de lames de scie trop petites. L'écart radial entre lame de scie et couteau diviseur doit être de 3 – 8 mm au maximum.

▶ **Lors du montage, assurez-vous que le sens de coupe des dents (sens de la flèche sur la lame de scie) coïncide avec le sens de la flèche sur le couteau diviseur !**

– Montez le flasque de serrage **(53)** et l'écrou de serrage **(51)**.
– Tournez l'écrou de serrage **(51)** avec la clé polygonale **(23)** tout en tirant le levier de blocage de broche **(52)** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
– Serrez l'écrou de serrage dans le sens horaire.
– Logez le pare-éclats **(6)** par-dessus le couteau diviseur **(5)** dans l'évidement de la table. Tournez jusqu'en butée la vis de blocage **(39)** dans le sens « Cadenas fermé » avec la pointe de la clé polygonale **(23)**.
– Remontez le capot de protection **(3)**.

Utilisation

▶ **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**

Position de transport et de travail de la lame de scie

Position de transport

– Retirez le capot de protection **(3)**, puis le pare-éclats **(6)** et positionnez le couteau diviseur **(5)** dans la position la plus basse. Remontez le pare-éclats **(6)**.
– Tournez la manivelle **(20)** dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les dents de la lame de scie **(28)** se trouvent en dessus de la table de sciage **(2)**.
– Déplacez le rail de guidage **(26)** en plein vers le bas. Poussez la poignée de serrage **(25)** vers le bas. Cela bloque la rallonge.

Position de travail

– Positionnez le couteau diviseur **(5)** dans la position la plus élevée exactement au-dessus de centre de la lame de scie, installez le pare-éclats **(6)**, puis montez le capot de protection **(3)**.
– Tournez la manivelle **(20)** dans le sens horaire jusqu'à ce que les dents supérieures de la lame de scie **(28)** soient positionnées env. 3 – 6 mm au-dessus de la pièce.

Agrandissement de la table de sciage

Les pièces longues et lourdes doivent être soutenues par des cales ou autre au niveau de leur extrémité libre.

Rallonge de table de scie (voir figure A)

Vous pouvez élargir la table de scie vers la gauche ou vers la droite en déplaçant le rail de guidage **(26)** vers l'extérieur.

– Tirez la poignée de serrage **(25)** de la rallonge à fond vers le haut.
– Déplacez le rail de guidage **(26)** vers la gauche ou vers la droite jusqu'à la largeur souhaitée avec le bouton rotatif **(24)**.
– Poussez la poignée de serrage **(25)** vers le bas. Cela bloque la rallonge.

Réglage d'angles d'onglet et d'angles d'inclinaison

Pour pouvoir réaliser des coupes précises, il est nécessaire après une utilisation intensive de contrôler et, le cas échéant, de corriger les réglages de base de l'outil électroportatif.

Réglage d'angles d'inclinaison pour coupes biaises (lame de scie) (voir figure B)

Il est possible de régler des angles d'inclinaison de **–2°** à **47°**.

Des butées (**(17)**, **(22)**) permettent le réglage rapide et précis des angles d'inclinaison standard 0° et 45°.

– Desserrez le levier de blocage **(19)** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Remarque : En cas de desserrage complet du levier de blocage, la lame de scie bascule sous l'effet de la gravité dans une position correspondant à 30° environ.

Angles d'inclinaison compris entre 0° et 45° :

– Tirez ou poussez le volant **(18)** le long de la coulisse jusqu'à ce que l'indicateur d'angle **(56)** indique l'angle d'inclinaison souhaité.
– Maintenez le volant dans cette position et resserrez le levier de blocage **(19)**.

Angles d'inclinaison compris entre –2° et 0° :

– Basculez la butée **(17)** vers l'avant.

– Poussez le volant **(18)** le long de la coulisse jusqu'à ce que l'indicateur d'angle **(56)** indique l'angle d'inclinaison souhaité.
– Maintenez le volant dans cette position et resserrez le levier de blocage **(19)**.

Angles d'inclinaison compris entre 45° et 47° :
– Basculez la butée **(22)** vers l'avant.
– Tirez le volant **(18)** le long de la coulisse jusqu'à ce que l'indicateur d'angle **(56)** indique l'angle d'inclinaison souhaité.
– Maintenez le volant dans cette position et resserrez le levier de blocage **(19)**.

Les butées (**(17)**, **(22)**) reviennent automatiquement dans la position standard dès que l'inclinaison de la lame est à nouveau réglée entre 0° et 45°.

Réglage d'angles d'onglet dans le plan horizontal (butée angulaire) (voir figure C)

Il est possible de régler dans le plan horizontal des angles d'onglet de **30°** (vers la gauche) à **30°** (vers la droite).
– Desserrez le bouton de blocage **(57)** (au cas où celui-ci serait serré).
– Tournez la butée angulaire jusqu'à ce que l'indicateur d'angle **(58)** affiche l'angle d'onglet souhaité.
– Resserrez le bouton de blocage **(57)**.

Réglage de la butée parallèle (voir figure D)

La butée parallèle **(27)** peut être positionnée à droite ou à gauche de la lame à des points fixes. Au moyen des trois paires de broches **(43)**, **(44)**, **(45)**.
– Positionnez la butée parallèle **(27)** du côté souhaité de la lame de scie (voir « Montage de la butée parallèle (voir figure **d**) », Page 26).
– Réglez la distance souhaitée entre la butée parallèle et la lame de scie à l'aide du bouton rotatif **(24)**.

Le bord droit de l'indicateur de distance **(59)** indique la distance réglée.
Pour les positions **(43)**, **(45)**, utilisez l'échelle graduée noire inférieure **(13)**.
Pour la position **(44)**, utilisez l'échelle graduée argentée supérieure **(13)**.

Réglage de la butée parallèle additionnelle (voir figure E)

– Rabattez la butée parallèle additionnelle **(8)** au-dessus de la butée parallèle **(27)** du côté de la lame de scie **(28)**.

La butée parallèle additionnelle **(8)** a une double fonction (selon sa position) :
– Butée pour scier de petites pièces et réaliser des coupes biaises quand elle repose sur la table de scie **(2)**.
– Appui de pièce quand la table de scie **(2)** est rallongée de plus de 50,8 mm.

Ajustez le couteau diviseur

Le couteau diviseur **(5)** empêche que la lame de scie **(28)** ne se coince dans la rainure de coupe. Sinon, il y a risque de contrecoup, au cas où la lame de scie se coincerait dans la pièce.
Veillez à ce que le couteau diviseur soit toujours correctement réglé :
– L'écart radial entre lame de scie et couteau diviseur doit être de 3 – 8 mm au maximum.
– L'épaisseur du couteau diviseur doit être inférieure à la largeur de coupe et supérieure à l'épaisseur du corps de la lame.
– Le couteau diviseur doit être correctement aligné avec la lame de scie.
– Pour les coupes courantes, le couteau diviseur doit toujours se trouver dans la position la plus élevée.

Réglage de la hauteur du couteau diviseur (voir figure F)

Pour réaliser des rainures, vous devez ajuster la hauteur du couteau diviseur.

▶ **N'utilisez l'outil électroportatif pour réaliser des rainures ou des feuillures qu'avec un dispositif de protection approprié (par ex. capot de protection type tunnel, peigne presseur).**

– Ouvrez le levier de serrage **(40)** et dégagez le capot de protection **(3)** de la rainure au niveau du couteau diviseur **(5)**.
Pour éviter tout endommagement du capot de protection, placez-le dans le support **(10)** prévu à cet effet sur le carter (voir aussi la figure **Q**).
– Tournez la manivelle **(20)** jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre de manière à ce que la lame de scie **(28)** se trouve dans la position la plus élevée possible au-dessus de la table de scie.
– Desserrez le levier de serrage **(36)** dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit orienté vers le haut.
– Dégagez le couteau diviseur des pions **(37)** (tirez quelque peu le levier de serrage **(36)** vers l'extérieur) et déplacez le couteau diviseur **(5)** vers le bas jusqu'en butée.
– Faites en sorte que les deux pions **(37)** s'enclenchent dans les orifices supérieurs du couteau diviseur et resserrez le levier de serrage **(36)**.
Les marquages **(38)** sur la plaque de serrage et le levier de serrage **(36)** doivent être orientés comme représenté sur la figure **a2**.

Mise en marche

▶ **Tenez compte de la tension secteur !** La tension du secteur doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil électroportatif.

Mise en marche (voir figure G1)
– Rabattez le couvercle de protection **(15)** vers le haut.
– Pour la mise en service, appuyez sur la touche Marche verte **(14)**.
– Laissez tomber le couvercle de protection **(15)** pour qu'il se rabatte à nouveau vers le bas.

Arrêt (voir figure G2)
– Appuyez sur le bouton Arrêt **(16)**.

Protection contre les surcharges

L'outil électroportatif est équipé d'une protection contre les surcharges. Si l'outil électroportatif est utilisé de manière conforme, tout risque de surcharge est exclu. Dans le cas d'une trop forte sollicitation, l'outil électroportatif s'arrête.

Pour remettre en marche l'outil électroportatif, procédez comme suit :

– Placez l'outil électroportatif sur Arrêt (voir « Mise en marche », Page 29).
– Retirez la pièce.
– Remettez l'outil électroportatif en marche.

Protection contre toute utilisation non autorisée (voir figure G3)

Pour éviter toute utilisation non autorisée, vous pouvez bloquer le volet de sécurité **(15)** à l'aide d'un cadenas.

– Insérez un cadenas à anse longue dans les orifices du volet de sécurité **(15)** et du bouton Arrêt **(16)** et fermez-le.

Instructions d'utilisation

Indications générales pour le sciage

- ▶ **Pour toutes les coupes, assurez-vous d'abord que la lame de scie ne peut, dans aucun cas, toucher les butées ou d'autres parties de l'outil électroportatif.**
- ▶ **N'utilisez l'outil électroportatif pour réaliser des rainures ou des feuillures qu'avec un dispositif de protection approprié (par ex. capot de protection type tunnel, peigne presseur).**
- ▶ **N'utilisez pas l'outil électroportatif pour réaliser des rainures non traversantes (c'est-à-dire qui ne vont pas jusqu'au bout de la pièce).**

Protégez la lame de scie contre les chocs et les coups. N'exposez pas la lame de scie à une pression latérale.

Le couteau diviseur doit coïncider avec la lame de scie pour éviter que la pièce ne se coince.

Ne sciez pas des pièces déformées. Le côté de la pièce qui va être appliqué contre la butée parallèle doit toujours être droit.

Conservez toujours le poussoir de sécurité sur l'outil électroportatif.

Position de l'utilisateur (voir figure H)

- ▶ **Ne jamais se tenir dans l'alignement direct de la lame.** Toujours se tenir du même côté de la lame que le guide. Un recul peut propulser la pièce à une vitesse rapide vers quiconque se trouvant devant et dans l'alignement de la lame.
- – Maintenez les mains, doigts ou bras éloignés de la lame de scie en rotation.

Respectez les indications suivantes :

– Tenez la pièce des deux mains et appuyez-la fermement sur la table de sciage.
– Pour le sciage de pièces étroites et pour la réalisation de coupes biaises, utilisez toujours le poussoir de sécurité **(7)** fourni.

Dimensions maximales de la pièce

Angle d'inclinaison (pour coupes biaises)	Hauteur maxi de la pièce [mm]
0°	**70**
45°	**49**

Sciage

Sciage de coupes droites

– Réglez la butée parallèle **(27)** à la profondeur de coupe souhaitée.
– Posez la pièce sur la table de sciage devant le capot de protection **(3)**.
– Soulevez ou abaissez la lame de scie à l'aide de la manivelle **(20)** jusqu'à ce que les dents supérieures de la lame de scie **(28)** soient positionnées env. 3–6 mm au-dessus de la pièce.
– Mettez l'outil électroportatif en marche.
– Sciez la pièce avec une avance régulière.
Si vous exercez une pression trop importante, les dents de la lame risquent de surchauffer et la pièce risque de subir des dommages.
– Arrêtez l'outil électroportatif et attendez l'immobilisation complète de la lame de scie.

Réalisation de coupes biaises

– Réglez l'angle d'inclinaison souhaité.
Lorsque la lame est inclinée vers la gauche, la butée parallèle **(27)** doit se trouver à droite de la lame.
– Effectuez les étapes de travail suivantes : (voir « Sciage de coupes droites », Page 30)

Réalisation de coupes d'onglet dans le plan horizontal (voir figure I)

– Réglez l'angle d'onglet souhaité sur la butée angulaire **(1)**.
– Placez la pièce sur le rail profilé **(29)**.
Le rail profilé ne doit pas se trouver dans le trajet de la ligne de coupe. Si c'est le cas, desserrez la vis moletée **(48)** et déplacez le rail profilé.
– Soulevez ou abaissez la lame de scie à l'aide de la manivelle **(20)** jusqu'à ce que les dents supérieures de la lame de scie **(28)** soient positionnées env. 3 – 6 mm au-dessus de la pièce.
– Mettez l'outil électroportatif en marche.
– Poussez la pièce contre le rail profilé **(29)** avec une main. Placez l'autre main sur la poignée de blocage **(57)** et glissez lentement la butée angulaire vers l'avant dans la rainure de guidage **(47)**.
– Arrêtez l'outil électroportatif et attendez l'immobilisation complète de la lame de scie.

La butée de longueur **(31)** permet de scier facilement des pièces à la même longueur.

– Desserrez la vis papillon **(30)** et déplacez la butée de longueur **(31)** dans le rail de guidage jusqu'à obtenir la longueur souhaitée.
– Resserrez la vis papillon **(30)**.

Contrôle et correction des réglages de base

Pour pouvoir réaliser des coupes précises, il est nécessaire après une utilisation intensive de contrôler et, le cas échéant, de corriger les réglages de base de l'outil électroportatif.

Pour ce faire, il faut de l'expérience et des outils spéciaux.

Il est conseillé de confier ce travail à un centre de service après-vente Bosch agréé. Il effectuera ce travail rapidement et de façon fiable.

Réglage des butées pour angles d'inclinaison standard de 0°/45°

– Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
– Réglez un angle d'inclinaison de 0°.
– Retirez le capot de protection **(3)**.

Contrôle (voir figure J1)

– Réglez un rapporteur d'angle sur 90° et positionnez-le sur la table de sciage **(2)**.

La branche du rapporteur doit affleurer avec la lame de scie **(28)** sur toute sa longueur.

Réglage (voir figure J2)

– Desserrez le contre-écrou de la vis de butée **(17)** à l'aide d'une clé polygonale ou d'une clé plate du commerce.
– Desserrez le levier de blocage **(19)**.
– Poussez le volant **(18)** contre la vis de butée **(17)** et vissez ou dévissez la vis de butée jusqu'à ce que la branche du rapporteur d'angle affleure la lame de scie sur toute sa longueur.
– Maintenez le volant dans cette position et resserrez le levier de blocage **(19)**.
– Resserrez le contre-écrou de la vis de butée **(17)**.

Si l'indicateur d'angle **(56)** ne coïncide pas avec le marquage 0° de l'échelle graduée **(21)**, desserrez la vis **(60)** à l'aide d'un tournevis cruciforme du commerce et faites coïncider l'indicateur d'angle avec le marquage 0°.

Répétez les étapes de travail mentionnées ci-dessus de la même manière pour l'angle d'inclinaison de 45° (desserrage du contre-écrou ; réglage de la vis de butée **(22)**). L'indicateur d'angle **(56)** ne doit pas être déréglé pendant cette procédure.

Parallélisme de la lame de scie par rapport aux rainures de guidage de la butée angulaire (voir figure K)

– Placez l'outil électroportatif dans la position de travail.
– Retirez le capot de protection **(3)**.

Contrôle

– À l'aide d'un crayon, marquez la première dent de lame gauche visible à l'arrière au-dessus du pare-éclats.
– Réglez le rapporteur d'angle sur 90° et placez-le sur le bord de la rainure de guidage **(47)**.
– Déplacez la branche du rapporteur jusqu'à ce qu'il touche la dent marquée, puis notez la distance entre lame de scie et rainure de guidage.
– Tournez la lame de scie jusqu'à que la dent marquée se situe à l'avant au-dessus du pare-éclats.
– Déplacez le rapporteur d'angle le long de la rainure de guidage jusqu'à la dent marquée.
– Mesurez à nouveau la distance entre la lame de scie et la rainure de guidage.

Les deux distances mesurées doivent être identiques.

Réglage

– Desserrez la vis à six pans creux **(61)** à l'avant en dessous de la table de scie et les vis à six pans creux **(62)** à l'arrière en dessous de la lame de scie à l'aide de la clé mâle pour vis à six pans creux**(9)** fournie.
– Déplacez avec précaution la lame de scie jusqu'à ce qu'elle soit positionnée parallèlement à la rainure de guidage **(47)**.
– Resserrez toutes les vis **(61)** et **(62)**.

Alignement de la butée parallèle (paire de broches (44) argentées, côté droit) (voir figure L)

Avant de procéder à l'alignement de la butée parallèle **(27)**, vous devez régler les butées **(17)**/**(22)** pour coupes biaises standard et vérifier le parallélisme de la lame **(28)** par rapport aux rainures de guidage **(47)** de la butée angulaire.
(voir « Réglage des butées pour angles d'inclinaison standard de 0°/45° », Page 31)
(voir « Parallélisme de la lame de scie par rapport aux rainures de guidage de la butée angulaire (voir figure **K**) », Page 31)

– Desserrez le levier de verrouillage **(42)** de la butée parallèle **(27)**. La butée parallèle doit pouvoir se mouvoir librement pendant la procédure d'alignement.
– Positionnez les encoches de la butée parallèle **(27)** au niveau de la paire de broches **(44)** (argentées). La butée parallèle additionnelle rabattable **(8)** doit ce faisant être éloignée du capot de protection **(3)**.
– Retirez le capot de protection **(3)**.
– Tirez la poignée de serrage **(25)** de la rallonge à fond vers le haut et déplacez la butée parallèle **(27)** jusqu'à ce qu'elle touche la lame de scie **(28)**.

Contrôle

La butée parallèle **(27)** doit être en contact avec la lame de scie sur toute sa longueur.

Réglage

– Desserrez les vis argentées de la paire de broches **(44)** avec la clé six pans mâle fournie **(9)** de façon à ce que les broches puissent juste se mouvoir.
– Glissez la paire de broches **(44)** et la butée parallèle **(27)** d'env. 3 mm vers la droite.
– À l'aide du bouton rotatif **(24)**, réglez sur l'échelle graduée argentée supérieure **(13)** une distance de 0 mm entre la butée parallèle et la lame de scie.
– Poussez la poignée de serrage **(25)** vers le bas.
– Glissez la paire de broches **(44)** et la butée parallèle **(27)** vers la gauche jusqu'à ce que la butée parallèle touche la lame de scie sur toute sa longueur.
– Resserrez avec précaution les vis argentées de la paire de broches **(44)** avec la clé six pans mâle fournie **(9)**.

– Pour bloquer la butée parallèle, rabattez les leviers de verrouillage **(42)** vers le bas des deux côtés.
– Assurez-vous qu'après le serrage la butée parallèle touche encore la lame de scie sur toute sa longueur.

Contrôlez ensuite les paires de broches noires **(43)** et **(45)**.

Alignement de la butée parallèle (paire de broches (43) noires, côté droit) (voir figure M)

Avant de procéder à l'alignement de la paire de broches **(43)**, assurez-vous du positionnement correct de la paire de broches **(44)** (argentées, côté droit).
(voir « Alignement de la butée parallèle (paire de broches **(44)** argentées, côté droit) (voir figure **L**) », Page 31)

– Desserrez le levier de verrouillage **(42)** de la butée parallèle **(27)** et dégagez la butée parallèle de la paire de broches **(44)**.
– Desserrez les vis noires de la paire de broches **(43)** avec la clé six pans mâle fournie **(9)** de façon à ce que les broches puissent juste se mouvoir.
– Positionnez les échancrures de la clé annulaire **(23)** au niveau des broches avant **(44)**/**(43)**.
– Déplacez la broche noire **(43)** jusqu'à ce que les deux broches (broche argentée **(44)** et broche noire **(43)**) viennent se loger dans les échancrures de la clé annulaire.
– Procédez ensuite de la même façon pour les broches arrière **(44)**/**(43)**.

Alignement de la butée parallèle (paire de broches (45) noires, côté gauche)

Avant de procéder à l'alignement de la butée parallèle **(27)**, vous devez régler les butées **(17)**/**(22)** pour coupes biaises standard et vérifier le parallélisme de la lame **(28)** par rapport aux rainures de guidage **(47)** de la butée angulaire.
(voir « Réglage des butées pour angles d'inclinaison standard de 0°/45° », Page 31)
(voir « Parallélisme de la lame de scie par rapport aux rainures de guidage de la butée angulaire (voir figure **K**) », Page 31)

– Desserrez le levier de verrouillage **(42)** de la butée parallèle **(27)**. La butée parallèle doit pouvoir se mouvoir librement pendant la procédure d'alignement.
– Positionnez les encoches de la butée parallèle **(27)** au niveau de la paire de broches **(45)** (noires). La butée parallèle additionnelle rabattable **(8)** doit ce faisant être éloignée du capot de protection **(3)**.
– Retirez le capot de protection **(3)**.
– Tirez la poignée de serrage **(25)** de la rallonge à fond vers le haut et déplacez la butée parallèle **(27)** jusqu'à ce qu'elle touche la lame de scie **(28)**.

Contrôle

La butée parallèle **(27)** doit être en contact avec la lame de scie sur toute sa longueur.

Réglage

– Desserrez les vis noires de la paire de broches **(45)** avec la clé six pans mâle fournie **(9)** de façon à ce que les broches puissent juste se mouvoir.
– Glissez la paire de broches **(45)** et la butée parallèle **(27)** vers la droite jusqu'à ce que la butée parallèle touche la lame de scie sur toute sa longueur.
– Resserrez avec précaution les vis noires de la paire de broches **(45)** avec la clé six pans mâle fournie **(9)**.
– Pour bloquer la butée parallèle, rabattez les leviers de verrouillage **(42)** vers le bas des deux côtés.
– Assurez-vous qu'après le serrage la butée parallèle touche encore la lame de scie sur toute sa longueur.

Réglage de l'indicateur de distance de la table de scie (voir figure N)

– Desserrez le levier de verrouillage **(42)** de la butée parallèle **(27)**. La butée parallèle doit pouvoir se mouvoir librement pendant la procédure d'alignement.
– Positionnez les encoches de la butée parallèle **(27)** au niveau de la paire de broches **(44)** (argentées). La butée parallèle additionnelle rabattable **(8)** doit ce faisant être éloignée du capot de protection **(3)**.
– Retirez le capot de protection **(3)**.
– Tirez la poignée de serrage **(25)** de la rallonge à fond vers le haut et déplacez la butée parallèle **(27)** jusqu'à ce qu'elle touche la lame de scie **(28)**.
– Desserrez les vis **(63)** à l'aide d'un tournevis cruciforme et alignez l'indicateur de distance **(59)** le long du marquage 0 de l'échelle graduée **(13)**.
– Resserrez les vis **(63)**.

Réglage du niveau du pare-éclats (voir figure O)

Contrôle

Le côté avant du pare-éclats **(6)** doit être au même niveau que la table de sciage ou légèrement en dessous, le côté arrière doit être au même niveau que la table de sciage ou légèrement au-dessus.

Réglage

– À l'aide de la clé six pans mâle **(9)**, réglez le bon niveau des quatre vis d'ajustage **(64)**.

Réglage du jeu du rail de guidage de la butée angulaire dans la rainure de guidage (voir figure P)

Après un usage intensif, il se peut que le jeu du rail de guidage **(46)** de la butée angulaire dans la rainure de guidage **(47)** devienne trop important.

– Resserrez les vis de réglage **(65)** du rail de guidage **(46)**.

Rangement et transport

Rangement des éléments amovibles de l'outil (voir figure Q)

Pour le transport, il est possible de fixer en toute sécurité certains éléments sur l'outil électroportatif.

– Placez tous les éléments amovibles dans leurs supports/logements de rangement dédiés (voir le tableau suivant).

Élément d'équipement	Rangement
Capot de protection **(3)**	Support de fixation **(10)** ; serrez avec le levier de serrage **(40)**

Élément d'équipement	Rangement
Butée angulaire **(1)**	Support de fixation **(33)**
Adaptateur d'aspiration **(34)**	Voir figure **Q**
Clé polygonale **(23)**	Voir figure **Q**
Clé six pans mâle **(9)**	Voir figure **Q**
Poussoir de sécurité **(7)**	Le loger dans le support de fixation entre la butée parallèle **(27)** et la buté parallèle additionnelle **(8)**
Butée parallèle **(27)**	La retourner ; la positionner par le bas dans le rail de guidage **(26)** au niveau de la paire de broches **(43)** et serrez le levier de verrouillage **(42)**

Transport de l'outil électroportatif (voir figure R)

Avant de transporter l'outil électroportatif, effectuez les opérations suivantes :

- Placez l'outil électroportatif dans la position de transport (voir « Position de transport », Page 28).
- Enlevez tous les accessoires qui ne peuvent pas être fixés solidement à l'outil électroportatif et qui risquent donc de tomber.
  Transportez, dans la mesure du possible, les lames de scie encore inutilisées dans un conteneur fermé.
- Poussez le rail de guidage **(26)** à fond vers l'intérieur et poussez la poignée de serrage **(25)** vers le bas.
- Enroulez le câble d'alimentation secteur autour des attaches de câble **(32)**.
- Pour soulever ou transporter la scie, utilisez la poignée **(66)** ou les poignées encastrées **(67)** prévues à cet effet. N'utilisez **en aucun cas** les poignées de positionnement **(11)**.

▶ **Pour transporter l'outil électroportatif, n'utilisez que les dispositifs de transport et jamais les dispositifs de protection.**

Entretien et Service

Nettoyage et entretien

▶ **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**

▶ **Toujours tenir propres l'outil électroportatif ainsi que les fentes de ventilation afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.**

Dans le cas où il s'avère nécessaire de remplacer le câble d'alimentation, confiez le remplacement à **Bosch** ou une station de Service Après-Vente agréée pour outillage **Bosch** afin de ne pas compromettre la sécurité.

Nettoyage

Après chaque opération de travail, enlevez les poussières et les copeaux à l'aide d'un pinceau ou en soufflant avec de l'air comprimé.

Lubrification de l'outil électroportatif



Le cas échéant, lubrifiez l'outil électroportatif aux endroits indiqués (voir figure **S**).
Il est conseillé de confier ce travail à un centre de service après-vente Bosch agréé. Il effectuera ce travail rapidement et de façon fiable.

▶ **Éliminez les lubrifiants, graisses et produits de nettoyage en respectant les dispositions en matière de protection de l'environnement. Respectez la législation en vigueur.**

Mesures visant à réduire le niveau sonore

Mesures prises par le fabricant :

- Démarrage progressif
- Fourniture avec une lame de scie spécialement conçue pour une réduction du niveau sonore

Mesures prises par l'utilisateur :

- Montage permettant une réduction des vibrations sur une surface de travail stable
- Utilisation de lames de scie avec fonctions permettant de réduire le niveau sonore
- Nettoyage régulier de la lame de scie et de l'outil électroportatif

Service après-vente et conseil utilisateurs



https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

France

Tel. : 09 70 82 12 26 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)

Maroc

Tel. : +212 5 29 31 43 27

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la référence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

Élimination des déchets

Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.



Ne jetez pas les outils électroportatifs avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :

Les appareils ou outils électriques et électroniques devenus hors d'usage doivent être mis de côté séparément et éliminés de façon respectueuse pour l'environnement. Utilisez les systèmes de collecte indiqués. Une mise au rebut incorrecte

peut être néfaste pour l'environnement et la santé en raison des substances dangereuses pouvant être présentes dans les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Garantie du fabricant

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601

Valable uniquement pour la France :



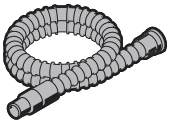


GTA 571
0 601 B22 800



GTA 50 W
0 601 B57 000

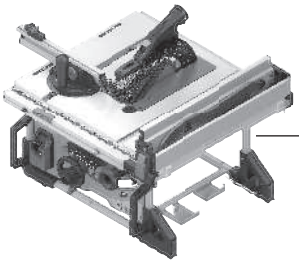


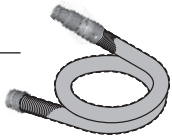


Ø 28 mm:
2 608 000 772 (3.2 m)



GAS 18V-12 MC





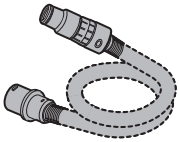
Ø 28 mm:
2 608 000 885 (4 m)



GAS 12-40 MA



GAS 35 M AFC



Ø 35 mm:
2 608 000 565 (5 m)



Ø 35 mm:
2 608 000 566 (5 m)



GAS 55 M AFC

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601